



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Mercredi

26-06-2013

Après-midi

Woensdag

26-06-2013

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
Admission, vérification des pouvoirs et prestation de serment	1	Toelating, onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging	1
Communication	2	Mededeling	2
PROJET DE LOI	2	WETSONTWERP	2
Projet de loi-programme (2853/1-19)	2	Ontwerp van programmawet (2853/1-19)	2
<i>Discussion générale</i>	2	<i>Algemene bespreking</i>	2
<i>Orateurs: Stefaan Vercamer, rapporteur, Marie-Martine Schyns, rapporteur, Luk Van Biesen, rapporteur</i>		<i>Sprekers: Stefaan Vercamer, rapporteur, Marie-Martine Schyns, rapporteur, Luk Van Biesen, rapporteur</i>	
Affaires sociales	6	Sociale Zaken	6
<i>Orateurs: Muriel Gerken, présidente du groupe Ecolo-Groen, Sonja Becq, Valérie De Bue, Nahima Lanjri, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Zuhail Demir, Zoé Genot, John Crombez, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale, Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté</i>		<i>Sprekers: Muriel Gerken, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Sonja Becq, Valérie De Bue, Nahima Lanjri, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Zuhail Demir, Zoé Genot, John Crombez, staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude, Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding</i>	
Asile et migration	15	Asiel en migratie	15
<i>Orateurs: Theo Francken, Zoé Genot, Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté</i>		<i>Sprekers: Theo Francken, Zoé Genot, Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding</i>	
Économie	18	Economie	18
Finances	18	Financiën	18
<i>Orateurs: Veerle Wouters, Christiane Vienne, Georges Gilkinet, Melchior Wathelet, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles</i>		<i>Sprekers: Veerle Wouters, Christiane Vienne, Georges Gilkinet, Melchior Wathelet, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en Staatshervorming</i>	
Énergie et mobilité	22	Energie en mobiliteit	22
<i>Orateurs: Ronny Balcaen, Tanguy Veys, Melchior Wathelet, secrétaire d'État à l'Environnement, à l'Énergie, à la Mobilité et aux Réformes institutionnelles</i>		<i>Sprekers: Ronny Balcaen, Tanguy Veys, Melchior Wathelet, staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie, Mobiliteit en Staatshervorming</i>	
<i>Discussion des articles</i>	26	<i>Bespreking van de artikelen</i>	26

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MERCREDI 26 JUIN 2013

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

WOENSDAG 26 JUNI 2013

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 19 par M. André Flahaut, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: Mme Monica De Coninck et M. John Crombez.

Excusés

Devoirs de mandat: Maya Detiège, Bert Schoofs
Raisons de santé: Alexandra Colen, Minneke De Ridder, Laurent Louis, Patrick Moriau
Congé de maternité: Juliette Boulet
Conseil de l'Europe: Roel Deseyn, Daphné Dumery

Gouvernement fédéral

Koen Geens, ministre des Finances

01 Admission, vérification des pouvoirs et prestation de serment

Nous devons procéder à l'admission et à la prestation de serment du suppléant appelé à siéger en remplacement de M. Thierry Giet, qui a prêté serment en qualité de juge à la Cour constitutionnelle ce 24 juin 2013.

La suppléante appelée à le remplacer est Mme Véronique Bonni, première suppléante de la circonscription électorale de Liège.

Les pouvoirs de Mme Véronique Bonni ont été validés en notre séance du 6 juillet 2010.

De vergadering wordt geopend om 14.19 uur en voorgezeten door de heer André Flahaut.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de minister van de federale regering: Monica De Coninck en John Crombez.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Maya Detiège, Bert Schoofs
Gezondheidsredenen: Alexandra Colen, Minneke De Ridder, Laurent Louis, Patrick Moriau
Zwangerschapsverlof: Juliette Boulet
Raad van Europa: Roel Deseyn, Daphné Dumery

Federale regering

Koen Geens, minister van Financiën

01 Toelating, onderzoek van de geloofsbrieven en eedaflegging

Wij moeten overgaan tot de toelating en eedaflegging van de opvolger die in aanmerking komt om de heer Thierry Giet, die op 24 juni 2013 de eed als rechter bij het Grondwettelijk Hof heeft afgelegd, te vervangen.

De opvolger die hem zal vervangen is mevrouw Véronique Bonni, eerste opvolger voor de kieskring Luik.

De geloofsbrieven van mevrouw Véronique Bonni werden tijdens onze vergadering van 6 juli 2010 geldig verklaard.

Comme la vérification complémentaire, prévue par l'article 235 du Code électoral, ne porte que sur la conservation des conditions d'éligibilité, il apparaît que cette vérification, n'a, au vu des pièces obtenues, qu'un caractère de pure formalité.

Je vous propose donc de passer à l'admission de ce membre.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Je rappelle les termes du serment: "Je jure d'observer la Constitution" "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Ich schwöre die Verfassung zu befolgen".

Je prie Mme Véronique Bonni de prêter le serment constitutionnel.

Mme Véronique Bonni prête le serment constitutionnel en français.

Mme Véronique Bonni fera partie du groupe linguistique français. (*Applaudissements*)

02 Communication

Par lettre du 19 juin 2013 M. Thierry Giet m'a informé de sa démission en tant que président de groupe du PS.

Le groupe PS de la Chambre m'a informé de la désignation de M. André Frédéric en qualité de président de groupe à partir du 21 juin 2013. (*Applaudissements*)

Projet de loi

03 Projet de loi-programme (2853/1-19)

Discussion générale

03.01 Stefaan Vercamer, rapporteur: Une première partie des débats a porté sur les médicaments et les dispositifs médicaux, et plus particulièrement sur la hausse sensible des ventes de médicaments orphelins. Les entreprises dont le chiffre d'affaires dépasse 1,5 million d'euros seront désormais taxées de manière progressive. Cette mesure rapportera 5,8 millions d'euros à la sécurité sociale.

Les frais d'administration des organismes assureurs pour 2013 ont été réduits de 47,7 millions d'euros par rapport aux montants qui leur seraient

Daar het aanvullend onderzoek door artikel 235 van het Kieswetboek voorgeschreven, uitsluitend slaat op het behoud van de verkiesbaarheidvereisten, gaat het, gelet op de verkregen stukken, in de huidige omstandigheden om een loutere formaliteit.

Ik stel u dus voor tot de toelating over te gaan van dit lid.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Ik memoreer de bewoordingen van de eed: "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Je jure d'observer la Constitution" "Ich schwöre die Verfassung zu befolgen".

Ik verzoek mevrouw Véronique Bonni de grondwettelijke eed af te leggen.

Mevrouw Véronique Bonni legt de grondwettelijke eed af in het Frans.

Mevrouw Véronique Bonni zal deel uitmaken van de Franse taalgroep. (*Applaus*)

02 Mededeling

Bij brief van 19 juni 2013 heeft de heer Thierry Giet mij medegedeeld dat hij zijn functie als fractievoorzitter van de PS neerlegt.

De PS-fractie van de Kamer heeft mij medegedeeld dat de heer André Frédéric als fractievoorzitter werd aangesteld vanaf 21 juni 2013. (*Applaus*)

Wetsontwerp

03 Ontwerp van programmawet (2853/1-19)

Algemene bespreking

03.01 Stefaan Vercamer, rapporteur: Een eerste deel van de besprekingen ging over geneesmiddelen en medische hulpmiddelen met aandacht voor de sterke stijging van de verkoop van weesgeneesmiddelen. Voortaan worden bedrijven met een omzet van meer dan 1,5 miljoen euro op progressieve wijze belast. Dat betekent een opbrengst van 5,8 miljoen euro voor de sociale zekerheid.

De administratiekosten voor 2013 voor de verzekeringsinstellingen werden 47,7 miljoen lager vastgelegd dan de bedragen die hun volgens de

octroyés en fonction des paramètres légaux. Pour la N-VA, on pourrait encore réaliser une économie de 7 millions d'euros en supprimant la Caisse des soins de santé de la SNCB, dont le coût est nettement exagéré par rapport au nombre d'adhérents.

La contribution de crise sur le chiffre d'affaires des dispositifs médicaux a été inscrite pour cette année. Une redevance sera également demandée au secteur des dispositifs médicaux à des fins de diagnostic in vitro, pour financer la surveillance qualitative et du marché. Ces mesures rapporteront 6,9 millions d'euros en tout.

L'ensemble des dispositions du projet de loi-programme relatives aux médicaments ont été adoptées par 10 voix et 4 abstentions.

Une deuxième partie des débats en commission portait sur des mesures tendant à lutter contre la fraude sociale en mettant en place un mécanisme permettant aux institutions de sécurité sociale de récupérer des sommes et des intérêts frauduleusement perçus.

La majorité a présenté un amendement à l'article 36 de cette section, visant à simplifier le recouvrement des prestations indûment perçues par fraude ainsi que celui des intérêts. L'article 36 ainsi amendé a été adopté par 11 voix pour et 3 abstentions.

Les articles suivants donnent exécution à une mesure de l'accord interprofessionnel et plus précisément l'augmentation de 2 % du plafond de rémunération pouvant être pris en compte pour le calcul de l'indemnisation en accidents du travail au 1^{er} janvier 2013. Les différents articles ont été adoptés par 11 voix pour et 3 abstentions.

L'un des principaux chapitres de cette loi-programme concerne les pensions et règle le cumul d'une pension du secteur public et de revenus d'une activité professionnelle ou d'un revenu de remplacement. L'amendement présenté par le gouvernement instaure un cumul illimité pour toute personne âgée de 65 ans et pouvant justifier d'une carrière professionnelle de 42 ans. En cas de revenus professionnels trop élevés, les personnes qui ne remplissent pas ces conditions seront sanctionnées moins sévèrement. Pour le reste, une série de simplifications sont apportées au système et plusieurs notions et calculs sont harmonisés. L'amendement présenté a été adopté par 11 voix

wettelijke parameters zouden worden toegekend. De N-VA stelde dat nog eens 7 miljoen euro zou kunnen worden bespaard indien men de Kas voor Geneeskundige Verzorging van de NMBS zou opdoeken omdat ze in verhouding tot het aantal leden te veel kost.

De crisishoofding op de omzet voor de medische hulpmiddelen werd ingeschreven voor dit jaar. De sector van de medische hulpmiddelen voor in-vitrodiagnostiek wordt voortaan ook om een bijdrage gevraagd om het markt- en kwaliteitstoezicht te financieren. Samen brengt dit 6,9 miljoen euro op.

Het geheel van de bepalingen uit het ontwerp van programmawet inzake geneesmiddelen werd aangenomen met 10 stemmen voor en 4 onthoudingen.

Een tweede deel van de commissiebesprekingen behelsde maatregelen om sociale fraude te bestrijden door een mechanisme in te voeren waarmee de socialezekerheidsinstellingen frauduleus ontvangen uitkeringen en interesten kunnen terugvorderen.

Op artikel 36 van dit onderdeel werd door de meerderheid een amendement ingediend dat ertoe strekt de terugvordering van de door fraude onrechtmatig ontvangen prestaties te vereenvoudigen. Het maakt het ook mogelijk om de interesten terug te vorderen. Het geamendeerd artikel 36 werd goedgekeurd met 11 stemmen voor en 3 onthoudingen.

De volgende artikelen geven uitvoering aan een maatregel uit het IPA, namelijk de verhoging met 2 procent van het loonplafond dat in aanmerking kan worden genomen voor de berekening van de vergoeding voor arbeidsongevallen op 1 januari 2013. De artikelen ter zake werden goedgekeurd met 11 stemmen voor en 3 onthoudingen.

Een van de belangrijkste onderdelen van deze programmawet gaat over de pensioenen en regelt de cumulatie van een pensioen uit de overheidssector met inkomsten uit een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen. Het regeringsamendement behelst onbeperkte cumulatie voor wie 65 jaar oud is en een loopbaan van 42 jaar heeft bereikt. Voor wie niet aan die voorwaarden voldoet, wordt de sanctie in het geval van te hoge beroepsinkomsten minder groot. Voorts wordt een aantal vereenvoudigingen aan het systeem aangebracht en een aantal begrippen en berekeningen geharmoniseerd. Het amendement werd goedgekeurd met 11 stemmen voor en

pour et 2 abstentions.

Toujours dans le chapitre des pensions, un autre amendement règle le nouveau bonus de pension pour les travailleurs salariés, les fonctionnaires et les travailleurs indépendants. De plus, la réglementation est alignée sur les nouvelles conditions régissant la pension anticipée. L'ensemble des droits acquis en vertu de l'ancienne réglementation sont maintenus jusqu'à la fin de l'année et le nouveau régime entrera en vigueur en 2014.

L'amendement relatif au bonus de pension a été adopté par 11 voix contre 2.

Je voudrais également mentionner des amendements de la majorité relatifs aux allocations familiales et à la lutte contre la fraude sociale. Ils visent une diminution du nombre d'organismes impliqués dans le paiement des allocations familiales. Cette intervention s'inscrit dans le cadre du transfert des compétences en matière d'allocations familiales aux Communautés et à la Commission communautaire commune. La N-VA a présenté des sous-amendements tendant à modifier le texte de l'article 39, l'objectif consistant à habiliter les inspecteurs sociaux à faire prendre des mesures conservatoires de suspension en cas de suspicion de fraude. Ces amendements ont été rejetés.

Une autre série d'amendements concernent la lutte contre la fraude, essentiellement dans le secteur des allocations familiales. Ces amendements visent à mieux déceler les fraudes aux allocations familiales en impliquant davantage d'acteurs et en améliorant la collaboration entre ces derniers.

Des amendements ont également été présentés dans le but de déplacer le point de départ du délai de prescription vers le moment où la fraude est constatée.

Il sera possible de suspendre temporairement le paiement des allocations familiales en cas de suspicion de fraude. Des collègues tant de la majorité que de l'opposition ont exprimé leur inquiétude quant à cet amendement. En outre, la lutte contre la fraude sera intensifiée par une réorientation des visites à domicile.

Il est cependant frappant de constater que les membres tant de la majorité que de l'opposition ont posé de nombreuses questions sur la suspension du paiement des allocations familiales en cas de suspicion de fraude. La commission a ensuite

2 onthoudingen.

Een ander amendement binnen het gedeelte over de pensioenen regelt de nieuwe pensioenbonus voor werknemers, ambtenaren en zelfstandigen. Tevens wordt de regeling afgestemd op de nieuwe voorwaarden voor het vervroegd pensioen. Alle op grond van de vroegere regeling verworven rechten blijven behouden tot het einde van dit jaar. Het nieuwe systeem treedt in werking in 2014.

Het amendement in verband met de pensioenbonus werd aangenomen met 11 tegen 2 stemmen.

Ik vermeld ook meerderheidsamendementen betreffende de kinderbijslag en de strijd tegen sociale fraude. Ze beogen een vermindering van het aantal bij de uitbetaling van de kinderbijslag betrokken instanties. De ingreep gebeurt in het kader van de overdracht van de bevoegdheid voor kinderbijslag naar de Gemeenschappen en naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. De N-VA diende daarbij subamendementen in, die ertoe strekken de tekst van artikel 39 te wijzigen. De bedoeling was sociale inspecteurs te machtigen bezwarende maatregelen tot opschorting te laten nemen in geval van vermoeden van fraude. Die amendementen werden verworpen.

Een volgende reeks van amendementen heeft betrekking op de fraudebestrijding in – vooral – de sector van de kinderbijslag. De bedoeling is fraude met kinderbijslag beter op te sporen door meer actoren erbij te betrekken en ze beter te laten samenwerken.

Er werden ook amendementen ingediend die het startpunt van de verjaringstermijn verleggen naar het moment waarop de fraude wordt vastgesteld.

Er wordt voorzien in de mogelijkheid om de uitbetaling van de kinderbijslag tijdelijk op te schorten bij verdenking van fraude. Bij dit amendement werd een aantal bezorgdheden geuit, zowel door de oppositie als door de meerderheid. Hiernaast wordt de strijd tegen de fraude geïntensifieerd door een heroriëntering van de huisbezoeken.

Opmerkelijk was wel dat zowel binnen de meerderheid en binnen de oppositie veel vragen werden gesteld in verband met de schorsing van de kinderbijslag bij vermoeden van fraude. De commissie heeft vervolgens besloten om

décidé d'inviter le secrétaire d'État Crombez à expliciter cette matière. Il a déclaré que les amendements visaient à lutter contre quelques formes très importantes de fraude, plus précisément le paiement d'allocations familiales pour des enfants qui ne séjournent pas en Belgique, voire même qui n'existent pas. M. Crombez a par ailleurs souligné qu'un enfant séjournant légalement sur le territoire belge aurait toujours droit à des allocations familiales.

Le paiement des allocations familiales ne sera donc pas suspendu sur la base du constat qu'un des parents de l'enfant n'est pas assujéti à la sécurité sociale. L'intérêt de l'enfant primera toujours.

Le comité de gestion de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS) fixera les critères qui devront être remplis pour pouvoir procéder à une suspension de paiement sur la base d'une présomption de fraude grave. Le cadre de la loi sera complété par une circulaire ayant trait aux modalités d'application, adressée à l'ONAFTS ainsi qu'aux organismes de paiement. Le secrétaire d'État s'est déjà engagé à soumettre cette circulaire à la commission.

Le secrétaire d'État a en outre clarifié un point: si une suspension de paiement s'avère abusive a posteriori, les allocations familiales dues, majorées d'intérêts, seront payées. Il s'est référé à cet égard à l'article 20 de la Charte de l'assuré social.

Tous les amendements ont été adoptés par la commission. (*Applaudissements*)

03.02 Marie-Martine Schyns, rapporteur: Trois mesures nous ont été présentées dans la partie "Asile et Immigration". La période de contrôle des conditions de séjour du citoyen européen et des membres de sa famille est étendue de trois à cinq ans. Le séjour permanent est accordé après cinq ans. La personne régularisée sur base d'un permis de travail B ou une carte professionnelle n'aura pas accès à l'aide sociale. Le citoyen européen et les membres de sa famille ne pourront pas bénéficier du revenu d'intégration sociale durant les trois premiers mois de leur séjour sur le territoire.

La secrétaire d'État a précisé que l'exclusion de l'aide sociale pour les personnes régularisées pour des raisons économiques était valable uniquement pour celles qui bénéficient d'un séjour temporaire.

staatssecretaris Crombez uit te nodigen voor toelichting. De staatssecretaris legde uit dat de amendementen enkele zeer belangrijke vormen van fraude willen aanpakken, meer bepaald de uitkering van kinderbijslag voor kinderen die niet in België verblijven of zelfs niet bestaan. Staatssecretaris Crombez benadrukte bovendien dat een kind dat legaal op Belgisch grondgebied verblijft, steeds recht zal hebben op kinderbijslag.

De kinderbijslaguitkering zal dus niet geschorst worden op grond van de vaststelling dat een ouder van het kind zelf niet onderworpen is aan de sociale zekerheid. Het belang van het kind zal steeds primeren.

De criteria om over te gaan tot schorsing van betaling op basis van een vermoeden van ernstige fraude zullen worden vastgelegd door het beheerscomité van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (RKW). Het raamwerk van de wet zal worden aangevuld met een rondzendbrief over de toepassingsvoorwaarden, gericht aan de RKW en aan de betalingsinstellingen. De staatssecretaris heeft zich reeds geëngageerd deze rondzendbrief voor te leggen aan de commissie.

Daarnaast verduidelijkte de staatssecretaris dat, als een schorsing van betaling achteraf onterecht blijkt te zijn, de verschuldigde kinderbijslag, verhoogd met intresten, alsnog zal worden uitbetaald. Hij wees ter zake op artikel 20 van het Handvest van de sociaal verzekerde.

Alle amendementen werden aangenomen door de commissie. (*Applaus*)

03.02 Marie-Martine Schyns, rapporteur: Er werden drie maatregelen voorgesteld in het deel over asiel en immigratie. De periode voor de controle van de verblijfsvoorwaarden voor EU-burgers en hun familieleden wordt van drie naar vijf jaar gebracht. Het vast verblijf wordt toegekend na vijf jaar. Wie geregulariseerd werd op basis van een arbeidskaart B of een beroepskaart zal geen recht hebben op maatschappelijke dienstverlening. EU-burgers en hun familieleden zullen tijdens de eerste drie maanden van hun verblijf op het Belgische grondgebied geen leefloon kunnen ontvangen.

De staatssecretaris preciseerde dat het uitsluiten van maatschappelijke dienstverlening voor economisch geregulariseerden alleen geldt voor personen die een tijdelijk verblijf genieten.

Notre groupe avait insisté sur le fait que cette exclusion ne pouvait pas avoir d'incidence sur le renouvellement du titre de séjour. La ministre l'a confirmé.

Tous les articles ont été adoptés par 10 voix contre 1 et 3 abstentions.

Le **président**: Mmes Isabelle Emmery, Karine Lalieux et Valérie De Bue, rapporteurs, se réfèrent au rapport écrit. M. Franco Seminara également.

03.03 Luk Van Biesen, rapporteur: Je me réfère à mon rapport écrit. (*Applaudissements*)

Affaires sociales

03.04 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Les lois-programmes sont des outils efficaces pour tenir une majorité qui ne se rejoint pas toujours derrière un projet collectif mais de telles lois ont des effets désastreux en termes de débat parlementaire et rendent souvent les lois illisibles pour les citoyens. Nous préférierions travailler davantage via des projets de loi clairement dédiés à une thématique particulière.

Nous nous sommes prononcés favorablement sur les dispositifs permettant d'élargir l'accès au MAF (maximum à facturer) pour les personnes atteintes de maladies chroniques.

Concernant les intérêts notionnels, le gouvernement n'a pas osé aller jusqu'au bout de sa réforme et n'a pu mettre fin à la possibilité de double déduction de ceux-ci.

Nous nous interrogeons sur l'applicabilité de la mesure destinée à soutenir les PME via un précompte dégressif sur les dividendes en fonction de la durée de l'investissement. Ne crée-t-on pas ainsi une nouvelle possibilité pour certains d'échapper à l'impôt des personnes physiques?

M. Ronny Balcaen interviendra dans le volet ferroviaire. Si la prolongation de quelques mois des subventions octroyées aux transports combinés ferroviaires et au trafic ferroviaire diffus intervient, rien n'est prévu de manière structurelle pour la suite. Or, sans subventions, l'activité ferroviaire ne pourra pas se poursuivre.

Certaines mesures nous horrifient. C'est le cas de la réglementation sur l'obtention d'un séjour permanent par un citoyen de l'Union européenne et des membres de sa famille. Passer à cinq ans de

Onze fraction had benadrukt dat deze uitsluiting geen impact mocht hebben op de vernieuwing van de verblijfsvergunning. De minister heeft dat bevestigd.

Alle artikelen werden met 10 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen aangenomen.

De **voorzitter**: De dames Isabelle Emmery, Karine Lalieux en Valérie De Bue, rapporteurs, verwijzen naar hun schriftelijk verslag. Dat geldt ook voor de heer Seminara.

03.03 Luk Van Biesen, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag. (*Applaus*)

Sociale Zaken

03.04 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Programmawetten kunnen dan wel nuttig zijn om een meerderheid bijeen te houden die zich niet altijd achter een gezamenlijk project schaaft, maar ze maken een ernstig parlementair debat schier onmogelijk en voor de burger zijn ze vaak onbegrijpelijk. We zouden de voorkeur geven aan wetsontwerpen rond een welbepaald thema.

We staan achter de maatregelen die de toegang tot de MAF (maximumfactuur) uitbreiden tot chronisch zieke patiënten.

Wat de notionele-interestaftrek betreft, heeft de regering de hervorming niet volledig durven uitvoeren en werd dus geen komaf gemaakt met de mogelijkheid van de dubbele aftrek.

We hebben vragen bij de toepasbaarheid van de maatregel om de kmo's te steunen door middel van een degressieve voorheffing op dividend, op grond van de duur van de investering. Bezorgt men sommigen op die manier geen extra mogelijkheid om aan de personenbelasting te ontsnappen?

De heer Balcaen zal straks nader ingaan op de spoorwegmaatregelen. De toekenning van subsidies voor gecombineerd spoorvervoer en verspreid spoorvervoer wordt met enkele maanden verlengd, maar er wordt geen structurele oplossing voor de daaropvolgende periode aangereikt. Zonder subsidies zal het spoorvervoer het echter niet redden.

Sommige maatregelen boezemen ons afschuw in. Dat is het geval voor de regelgeving met betrekking tot het verkrijgen van een permanente verblijfsvergunning voor een burger van de Unie en

séjour exigés au lieu de trois constitue une dégradation du droit des personnes étrangères. Les dispositifs européens permettent aux États d'opter pour des positions plus favorables. Sans doute notre gouvernement poursuit-il un objectif d'exclusion, en particulier des personnes étrangères.

Des personnes seront désormais exclues du droit à l'aide sociale et du droit à l'intégration puisque l'accès aux systèmes sociaux sera refusé aux personnes présentes de manière temporaire via un permis de travail B ou une carte professionnelle et que le revenu d'intégration sociale sera refusé durant les trois premiers mois de séjour des ressortissants de l'Union européenne.

La loi-programme diminue d'environ un million le budget consacré au Fonds belge pour la Sécurité alimentaire, qui vient en aide à des populations d'Afrique subsaharienne par des projets de longue durée menés en collaboration avec des villages et des ONG locales et qui visent les populations les plus fragiles en termes de sécurité alimentaire. Cette réduction est d'autant plus inacceptable que le Fonds belge pour la Sécurité alimentaire est accompagné par un groupe de suivi composé entre autres de parlementaires et que nous n'avons pas été impliqués dans cette diminution budgétaire.

Concernant les accises sur le tabac, nous regrettons qu'on les considère uniquement comme un apport de recettes plutôt que de les utiliser comme outil de lutte contre la consommation de tabac. Les petites augmentations ont peu d'impact sur le comportement du fumeur.

Quant aux sanctions en cas de fraude en matière d'allocations familiales, si chacun est d'accord sur la nécessité de lutter contre les fraudes, il importe que les familles les plus fragiles ne soient pas mises en péril par des mesures que nous prenons. Les dispositions prévoient une possibilité de suspension de ces allocations pendant une période de six ans, prolongeable, ce qui est particulièrement long. Les engagements pris en commission ne suffisent pas à nous rassurer.

Le groupe Ecolo-Groen ne votera pas cette loi-programme demain.

03.05 **Sonja Becq** (CD&V): La nouvelle réglementation relative au bonus de pension réjouit le CD&V car il estime qu'elle adresse un signal positif à nos concitoyens qui ont la chance de rester en activité plus longtemps. De plus, elle a pour effet

zijn familieleden. Door de vereiste verblijfsperiode van drie op vijf jaar te brengen doet men afbreuk aan het vreemdelingenrecht. Op grond van de Europese bepalingen kunnen de lidstaten evenwel kiezen voor een gunstigere regeling. Onze regering wil blijkbaar bepaalde groepen uitsluiten, in het bijzonder vreemdelingen.

Voortaan zullen bepaalde personen uitgesloten worden van het recht op maatschappelijke dienstverlening en het recht op maatschappelijke integratie, want de toegang tot ons sociaal stelsel zal geweigerd worden aan degenen die tijdelijk in ons land verblijven op grond van een arbeidskaart B of een beroepskaart, en EU-burgers zullen gedurende de drie eerste maanden van hun verblijf in België geen aanspraak kunnen maken op een leefloon.

Met de programmawet wordt het budget van het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid met ongeveer een miljoen euro gekort; dat fonds helpt in Sub-Saharaans Afrika de bevolkingsgroepen die het meest met voedselonzekeerheid bedreigd worden, via langlopende projecten in samenwerking met dorpen en lokale ngo's. Het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid wordt begeleid door een werkgroep van onder meer parlementsleden; wij werden echter niet gekend in deze vermindering van de middelen, en daarom kunnen we deze beslissing helemaal niet aanvaarden.

Voorts betreuren we dat de accijnzen op tabak uitsluitend worden beschouwd als een middel om inkomsten te genereren; men zou ze beter aanwenden als een instrument om het gebruik van tabak tegen te gaan. Kleine accijnsverhogingen hebben weinig impact op het rookgedrag.

Wat de sancties voor kinderbijslagfraude betreft, is iedereen het erover eens dat fraude moet worden bestreden. De meest kwetsbare gezinnen mogen echter niet lijden onder maatregelen die we in het kader van de fraudebestrijding nemen. De bepalingen voorzien in een mogelijke opschorting van de kinderbijslag gedurende een – verlengbare – periode van zes jaar, wat bijzonder lang is. De verbintenissen die in de commissie werden aangegaan, volstaan niet om ons gerust te stellen.

De groene fractie zal de voorliggende programmawet morgen dan ook niet goedkeuren.

03.05 **Sonja Becq** (CD&V): CD&V is verheugd door de nieuwe regeling voor de pensioenbonus, aangezien we daarmee een positief signaal geven aan mensen die de kans hebben om langer te werken. Bovendien worden hierdoor ook de stelsels

d'harmoniser les régimes des fonctionnaires, des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants qui pourront tous bénéficier d'un bonus de pension majoré s'ils travaillent plus longtemps.

Il faut espérer que cette mesure offrira suffisamment d'incitants mais le ministre et le gouvernement devront aussi informer valablement les personnes concernées qu'elles peuvent exercer ce droit. Il importera par ailleurs de fournir suffisamment d'informations aux personnes qui demanderont un calcul de pension.

Celles et ceux qui bénéficient déjà du bonus de pension conserveront leurs droits de pension déjà constitués et acquerront à côté de cela de nouveaux droits sur la base du nouveau système du bonus de pension ou du complément de pension.

Le travail et la pension doivent rester conciliables mais il a été souligné que le dépassement d'un montant limite précis n'entraînera pas la suspension de l'ensemble de la pension. Ce montant limite a été porté de 15 à 25 %. D'après le ministre, une règle de proportionnalité absolue ne pouvait pas s'envisager pour des raisons financières.

Les personnes de plus de 65 ans dont la carrière atteint 42 ans pourront cumuler leur pension illimitée avec des revenus sans restriction. Malheureusement, le critère de l'âge est plus important en l'occurrence que la durée de la carrière si bien qu'une personne ayant commencé à travailler à 16 ans, par exemple, mais qui n'a pas encore atteint l'âge de 65 ans après 45 ans de carrière, n'entrera pas en ligne de compte pour cette mesure.

L'accord de gouvernement comporte encore d'autres mesures, notamment en ce qui concerne le problème crucial de la pension minimum mixte. Pour nous, des mesures susceptibles de régler cette question sont encore plus importantes que les mesures que nous adopterons demain.

Le **président**: La Conférence des présidents a été informée ce matin du remplacement de M. De Croo par Mme De Block.

03.06 Valérie De Bue (MR): La réglementation relative aux allocations est une matière très sensible mais toute forme de fraude doit être combattue, y compris les constructions fictives, par exemple le versement d'allocations familiales au profit d'enfants qui ne résident pas en Belgique ou qui n'existent même pas. Par ailleurs, les mesures doivent être cohérentes, logiques et ne pas compromettre la sécurité juridique.

van ambtenaren, werknemers en zelfstandigen geharmoniseerd en zal men kunnen rekenen op een hogere tegemoetkoming als men langer werkt.

Hopelijk biedt deze maatregel voldoende stimulansen, maar de minister en de regering zullen de mensen ook terdege moeten informeren over dit recht. Er moet voldoende informatie verstrekt worden wanneer men om een pensioenberekening verzoekt.

Diegenen die nu al de pensioenbonus genieten, zullen hun reeds opgebouwde rechten behouden en daarnaast nieuwe rechten verwerven op grond van het nieuwe systeem van de pensioenbonus of het pensioencomplement.

Werken na het pensioen moet combineerbaar blijven, maar er werd benadrukt dat men het pensioen niet volledig verliest als men boven een bepaald grensbedrag uitkomt. Het grensbedrag werd opgetrokken van 15 tot 25 procent. Een volledige proportionaliteit is volgens de minister om financiële redenen niet mogelijk.

Wie 65 jaar is en 42 jaar heeft gewerkt, kan onbeperkt cumuleren naast zijn pensioen. Helaas is de leeftijd hier van meer tel dan de loopbaanduur, zodat bijvoorbeeld iemand die op zijn zestiende is beginnen werken, maar na een loopbaan van 45 jaar nog geen 65 jaar is, niet in aanmerking komt voor deze regeling.

In het regeerakkoord staan nog andere maatregelen, bijvoorbeeld inzake het schrijnende probleem van het gemengd minimumpensioen. Volgens ons is een regeling hiervan nog belangrijker dan diegene die wij morgen zullen goedkeuren.

De **voorzitter**: De Conferentie van voorzitters heeft vanmorgen vernomen dat de heer De Croo wordt vervangen door mevrouw De Block.

03.06 Valérie De Bue (MR): De reglementering met betrekking tot de kinderbijslag ligt zeer gevoelig; niettemin moet elke vorm van fraude worden bestreden, inclusief fictieve constructies waarbij iemand kinderbijslag trekt voor bijvoorbeeld kinderen die niet in België verblijven of die zelfs niet bestaan. De maatregelen moeten wel consequent en logisch zijn, en mogen de rechtszekerheid niet in het gedrang brengen.

Nous retenons trois engagements du secrétaire d'État. Dans tous les cas l'intérêt de l'enfant prime: aucun enfant ne sera privé du droit aux allocations familiales. La suspension portera sur la différence entre les allocations dues et celles perçues indûment. Une circulaire offrira un cadre strict pour l'application des mesures par les caisses d'allocations familiales.

Le groupe MR apportera son soutien à ces dispositions car la fraude porte atteinte aux valeurs de solidarité de notre protection sociale.

03.07 Nahima Lanjri (CD&V): De nombreux bobards ont circulé dans les médias sur le thème des allocations familiales, thème délicat s'il en est. Le CD&V considère que le droit aux allocations familiales doit être garanti à tous les enfants et ne souffre aucune concession. Tout enfant résidant officiellement en Belgique a droit à des allocations familiales qu'il perçoit généralement par l'entremise de ses parents ou d'une autre personne active et à défaut pas le biais des prestations familiales garanties. Cette allocation est destinée à couvrir une partie des besoins de l'enfant, est attribuée sans trop de démarches administratives et est un outil de lutte contre la pauvreté infantile.

La fraude aux allocations familiales équivaut à dépouiller des enfants. Ces derniers mois, quelques cas de fraude graves ont été identifiés, heureusement limités à une vingtaine d'abus sur un total de près de 10 000 paiements. Il s'agit souvent de constructions sophistiquées dans lesquelles l'argent est perçu pour des enfants qui n'existent pas ou qui ne résident pas en Belgique. Il arrive également que des déclarations d'emploi fictives soient effectuées. Nous avons adopté l'amendement présenté pour lutter contre ce type de fraude.

Le droit aux allocations familiales doit demeurer garanti, même en cas de suspicion de fraude, de manière à préserver les intérêts de l'enfant. Il convient donc de saluer le fait que les allocations restent automatiquement dues, sans interruption, lorsque la présence de l'enfant est effective. Seules les indemnités ou allocations supplémentaires liées à la fraude feront l'objet d'une retenue.

Comme l'a confirmé le secrétaire d'État, une suspension n'est possible que s'il y a de très fortes présomptions que l'enfant n'existe pas. Les critères en la matière sont définis dans une circulaire, de manière à garantir une totale égalité de traitement.

En toute hypothèse, le montant de base sera

De staatssecretaris is drie verbintenissen aangegaan. Het belang van het kind staat steeds voorop: geen enkel kind zal van het recht op kinderbijslag verstoken zijn. De schorsing zal betrekking hebben op het verschil tussen het verschuldigde bedrag en het onterecht ontvangen bedrag. Er zal de kinderbijslagfondsen per omzendbrief een strikt kader worden aangereikt voor de toepassing van de maatregelen.

De MR-fractie zal deze maatregelen steunen, want fraude tast de solidariteitsgedachte van onze sociale zekerheid aan.

03.07 Nahima Lanjri (CD&V): In de media is veel mist gespuid over de regeling voor de kinderbijslag, wat op zich al een heel gevoelig thema is. Voor CD&V is de kinderbijslag een gegarandeerd recht voor elk kind, waaraan onder geen beding kan worden getornd. Elk kind dat officieel in België woont, heeft recht op kinderbijslag, doorgaans via de ouders of een andere werkende persoon, zoniet via de gewaarborgde gezinsbijslag. De uitkering moet een deel van de behoeften van het kind dekken en wordt zonder al te veel administratieve rompslomp toegekend, als instrument in de strijd tegen kinderarmoede.

Kinderbijslagfraude staat eigenlijk gelijk aan het bestellen van kinderen. In de afgelopen maanden kwamen enkele ernstige fraudegevallen aan het licht, die gelukkig beperkt bleven tot een twintigtal vergrijpen op een totaal van zowat 10.000 uitkeringen. Vaak gaat het om professioneel opgezette constructies, waarbij kindergeld wordt geïnd voor kinderen die niet bestaan of die in het buitenland vertoeven. Ook worden af en toe valse verklaringen afgelegd over tewerkstelling. Wij hebben het amendement om die fraude aan te pakken, goedgekeurd.

Het recht op kinderbijslag moet ook bij een vermoeden van fraude gegarandeerd blijven, zodat het kind steeds ontzien wordt. Het is dus een goede zaak dat de bijslag automatisch en ononderbroken verschuldigd blijft als het kind daadwerkelijk bestaat. Enkel de uitkeringen of extra toelagen die verband houden met fraude, zullen worden ingehouden.

Zoals de staatssecretaris bevestigde, is een schorsing enkel mogelijk bij zeer sterke vermoedens dat het kind niet bestaat. De criteria ter zake worden vastgelegd in een rondzendbrief, zodat iedereen verzekerd is van een gelijke behandeling.

Het basisbedrag blijft hoe dan ook altijd

toujours garanti et cette garantie sera toujours une responsabilité de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFS).

Le comité de gestion de l'ONAFS définit clairement la procédure de suspension du paiement ainsi que les modalités de recours contre cette procédure.

L'ONAFS lui-même n'est pas à l'abri d'égarements, qui peuvent prendre la forme du paiement d'allocations familiales trop élevées, et l'amendement prévoit que si l'erreur est imputable à l'État, le trop perçu n'est pas récupérable. Nous soutiendrons cet amendement.

Il importe de lutter contre toute forme de fraude pour sauvegarder la solidarité et éviter que certaines personnes puissent indûment prétendre à certains droits.

03.08 Catherine Fonck (cdH): En matière de pensions, cette loi-programme propose deux réformes essentielles: le bonus de pension et le cumul du revenu du travail et de l'allocation de retraite. Dans ce dernier domaine, il s'agit de résoudre des situations injustes, comme la suspension complète de la pension dès le moindre dépassement du plafond, même involontaire.

Le système réformé prévoit que la sanction ne sera proportionnelle qu'en cas de dépassement inférieur à 25 %. Des raisons budgétaires ont fixé cette limite, mais il faudra, à terme, prévoir une proportionnalité complète.

Dans le domaine des allocations familiales, la lutte contre la fraude doit se poursuivre. Mais on ne peut accepter de mettre des femmes et des enfants en difficulté majeure du fait d'un tiers!

L'engagement a été pris, au nom du gouvernement et de l'ONAFS, de ne pas opérer de retrait au droit aux allocations familiales si l'enfant réside légalement en Belgique.

En cas de suspicion de fraude, la suspension ne portera que sur le différentiel entre les allocations dues et le supplément indu.

Vous avez aussi promis de donner des instructions claires et un cadre strict d'intervention aux allocations familiales.

gegarandeerd, wat een verantwoordelijkheid is en blijft van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (RKW).

De procedure voor de schorsing van de betaling en het verweer daartegen wordt duidelijk vastgelegd door het beheerscomité van de RKW.

Ook de RKW zelf kan fouten maken, bijvoorbeeld door een te hoge kinderbijslag uit te keren, en het amendement bepaalt dat, als de fout ligt bij de overheid, het teveel niet terugvorderbaar is. Wij zullen dat amendement steunen.

De aanpak van elke vorm van fraude is nodig om de solidariteit te vrijwaren en om te vermijden dat mensen onrechtmatig aanspraak zouden maken op bepaalde rechten.

03.08 Catherine Fonck (cdH): Wat de pensioenen betreft, bevat het voorliggende ontwerp van programmawet twee belangrijke hervormingen: de pensioenbonus en de cumulatie van het beroepsinkomen met de pensioenuitkering. Wat dat laatste betreft, is het de bedoeling een einde te maken aan onrechtvaardige situaties, zoals de volledige schorsing van de pensioenuitkering bij de minste, zelfs ongewilde overschrijding van het plafond.

Overeenkomstig het hervormde systeem zal de sanctie slechts evenredig zijn indien de overschrijding minder dan 25 procent bedraagt. Die limiet werd om budgettaire redenen zo vastgelegd, maar op termijn zullen we naar een volledige proportionaliteit moeten streven.

Wat de kinderbijslag betreft, moet de strijd tegen fraude worden voortgezet. Maar het is onaanvaardbaar dat vrouwen en kinderen in grote moeilijkheden komen door de schuld van een derde!

U hebt, in naam van de regering en de RKW, beloofd het recht op kinderbijslag niet in te trekken als het kind wettelijk in België verblijft.

Wanneer er een vermoeden van fraude bestaat, zal de opschorting slechts betrekking hebben op het verschil tussen de verschuldigde kinderbijslag en de onterecht uitbetaalde toeslag.

U heeft voorts duidelijke instructies en strenge voorwaarden voor het opschorten van de kinderbijslag beloofd.

Je souhaite que le cadre délimitant le champ des interventions possibles des caisses d'allocations familiales nous parvienne avant les votes de demain. C'était l'engagement pris.

Si les caisses d'allocations familiales suspendent à tort les allocations, il y aura des intérêts dus. D'autre part, une évaluation devra être menée. Si elle démontrait que des enfants ont été victimes de suspension d'allocations familiales, il faudrait revoir le dispositif.

Mon groupe reste vigilant en matière d'allocations familiales. J'espère que nous pourrons faire avancer la lutte contre la fraude tout en restant attentifs aux réalités des enfants et de leurs familles.

03.09 Zuhal Demir (N-VA): La méthode qui consiste à faire adopter dare-dare en commission des lois-programmes, des lois portant des dispositions diverses et des dizaines d'amendements devient peu à peu la règle au lieu de rester l'exception. Nul n'est censé ignorer la loi mais est-on aussi censé connaître les amendements à cette loi? La manière dont des réformes importantes sont instaurées par le biais d'amendements est indigne de la démocratie et d'un minimum de fiabilité juridique. Le gouvernement persistera-t-il à appliquer cette méthode ou aura-t-il la décence de demander l'avis du Conseil d'État sur des matières fondamentales et de soumettre des projets de loi valables à la commission?

Notre parti préconise une gestion ferme et scrupuleuse de la fraude sociale. L'efficacité de la lutte doit être renforcée. Nous ne comprenons dès lors pas pourquoi le secrétaire d'État pratique le régime de deux poids, deux mesures. Une mesure conservatoire est instaurée dans le régime des allocations familiales: toute présomption de fraude aux allocations familiales entraîne la suspension du paiement. Pourquoi une mesure identique n'est-elle pas appliquée dans le régime de l'assurance chômage et de l'assurance maladie, les deux piliers majeurs de la sécurité sociale? Les enjeux financiers y sont en effet nettement supérieurs et une telle mesure donnerait sans aucun doute plus de poigne à la lutte contre la fraude sociale.

L'article 29 du Code d'instruction criminelle a été modifié pour obliger les agents des institutions qui traitent des allocations familiales à signaler les infractions au ministère public. Je réitère ma question: pourquoi l'article 29 n'a-t-il pas été modifié de manière identique pour les institutions traitant

Zullen we vóór de stemmingen van morgen het werkdocument met betrekking tot de afbakening van het bevoegdheidssterrein van de kinderbijslagfondsen ontvangen? Dat had u immers beloofd.

Als de kinderbijslagfondsen de kinderbijslag ten onrechte opschorten, moet er interest betaald worden. Daarnaast zal een en ander geëvalueerd moeten worden. Als uit de evaluatie blijkt dat kinderen te lijden hebben onder de opschorting van de kinderbijslag, moet de regeling herzien worden.

Mijn fractie zal de beleidskeuzes inzake kinderbijslag nauwlettend volgen. Ik hoop dat de strijd tegen fraude kan worden opgevoerd, zonder de belangen van de kinderen en hun gezin uit het oog te verliezen.

03.09 Zuhal Demir (N-VA): Het wordt stilaan meer regel dan uitzondering om programmawetten, wetten met diverse bepalingen en tientallen amendementen in sneltempo door de commissie te jagen. Een burger wordt verondersteld de wet te kennen, maar wordt hij ook verondersteld de amendementen te kennen? De manier waarop essentiële zaken via amendementen worden ingevoerd, is de democratie en de juridische betrouwbaarheid onwaardig. Zal de regering deze werkwijze blijven volhouden of zal zij het fatsoen hebben om over belangrijke zaken het advies van de Raad van State te vragen en degelijke wetsontwerpen aan de commissie voor te leggen?

Onze partij is voorstander van een harde en correcte aanpak van sociale fraude. De strijd moet efficiënter worden gevoerd. Wij begrijpen dus niet waarom de staatssecretaris met twee maten meet. In het stelsel van de gezinsbijslag wordt een bewarende maatregel ingevoerd: als er een aanwijzing van fraude is met de gezinsbijslag, wordt de uitbetaling opgeschort. Waarom wordt diezelfde bewarende maatregel niet ook ingevoerd in het stelsel van de werkloosheidsverzekering en de ziekteverzekering, de twee zwaarste pijlers van de sociale zekerheid? Daar gaat het immers over veel meer geld. Dat zou de strijd tegen de sociale fraude toch veel doortastender maken?

Artikel 29 van het Wetboek van strafvordering wordt gewijzigd, zodat personeelsleden van instellingen die zich bezighouden met de gezinsbijslag, misdrijven moeten melden aan het openbaar ministerie. Opnieuw stel ik de vraag: waarom wordt artikel 29 niet op dezelfde manier aangepast voor

des allocations de chômage et d'assurance maladie?

de werkloosheids- en ziekteverzekeringsinstellingen?

M. Crombez instaure trois délais de prescription différents pour la récupération de sommes versées indûment dans le cadre des allocations familiales. Bien qu'il soit essentiel dans un État de droit que le citoyen connaisse ses droits, il devient dès lors difficile pour lui de savoir quel délai de prescription lui est appliqué. En principe, le délai de prescription est de trois ans, parfois de cinq ans, mais il peut également être ramené à un an dans certains cas.

Staatssecretaris Crombez voert drie verschillende verjaringstermijnen in voor terugvordering van ten onrechte uitbetaalde bedragen bij de gezinsbijslagen. Hoewel het in een rechtsstaat essentieel is dat de burger weet wat zijn rechten zijn, wordt het zo moeilijk om te weten onder welke verjaringstermijn men valt. In principe is het drie jaar, soms wordt het vijf jaar, maar het kan in sommige gevallen ook verminderd worden tot één jaar.

Pour quelles raisons avez-vous prévu trois délais de prescription différents? D'après moi, vous avez ainsi voulu répondre à un arrêt de la Cour constitutionnelle qui stipule qu'un délai de prescription d'un an n'est pas conforme à l'article 17 de la charte de l'assuré social. Par ailleurs, l'article 120bis n'est pas conforme au principe d'égalité. Mais une fois encore, pourquoi vous limitez-vous aux allocations familiales? Le même problème se pose probablement aussi en ce qui concerne le chômage et l'assurance maladie. Pourquoi n'appliquez-vous pas les mêmes délais de prescription à ce niveau?

Wat is de reden voor die drie verschillende verjaringstermijnen? Volgens mij is het om tegemoet te komen aan een arrest van het Grondwettelijk Hof dat stelt dat een eenjarige verjaringstermijn niet in overeenstemming is met artikel 17 van het handvest van de sociaal verzekerde. Bovendien is artikel 120bis ook niet in overeenstemming met het gelijkheidsbeginsel. Maar opnieuw: waarom limiteert de staatssecretaris dit tot de gezinsbijslagen? Hetzelfde probleem doet zich waarschijnlijk ook voor bij de werkloosheid en de ziekteverzekering. Waarom ook daar niet dezelfde verjaringstermijnen?

Ce gouvernement a pour devise de maintenir la population plus longtemps au travail. Je doute que le bonus de pension dans le régime des salariés, des indépendants et des fonctionnaires y contribuera. Un délai d'attente d'un an à partir de l'âge minimum de la pension est en effet instauré avant que ce bonus commence à courir. De plus, le montant du nouveau bonus reste assez faible. Il faudra attendre quatre ans de prolongement de la carrière pour qu'il rapporte autant que l'ancien. Je m'interroge dès lors sur l'efficacité de cette mesure.

Het motto van deze regering is om mensen langer aan het werk te houden. Ik betwijfel of de pensioenbonus voor de stelsels van werknemers, zelfstandigen en ambtenaren daar zal bij helpen. Er wordt immers een wachttijd ingevoerd van één jaar vanaf de minimumpensioenleeftijd vooraleer de bonus begint te lopen. Het bedrag van de nieuwe bonus blijft ook aan de lage kant. Pas na vier jaar langer werken dan de minimumpensioenleeftijd zal de nieuwe bonus evenveel opbrengen als de oude. Ik vraag me dan ook af of deze maatregel effect zal hebben.

En Belgique, les salariés arrêtent toujours de travailler beaucoup trop précocement. C'est pourquoi nous ne pouvons pas faire l'économie d'un débat sur les mesures à prendre pour garder les gens au travail. Ce débat n'a pas été mené en commission des Affaires sociales. Quelles mesures le gouvernement prendra-t-il pour que nos concitoyens puissent continuer de travailler après 55 ou 58 ans, au lieu de se sentir "pressés comme des citrons"? Le bonus de pension ne nous permettra pas à lui seul d'atteindre cet objectif.

De effectieve leeftijd waarop werknemers stoppen met werken, ligt in België nog altijd veel te laag. Daarom moeten we het debat voeren over hoe we mensen langer aan het werk zullen houden. Dat debat mis ik in de commissie voor de Sociale Zaken. Welke maatregelen zal deze regering nemen om ervoor te zorgen dat werknemers op hun 55^{ste} of 58^{ste} niet uitgeperst zijn als een citroen, maar nog langer kunnen werken? Met de pensioenbonus alleen zullen we er immers niet komen.

Avec l'article relatif au cumul d'une pension du secteur public avec des revenus découlant d'activités professionnelles ou avec un revenu de remplacement, le gouvernement clarifie à présent la situation à propos d'une réglementation entrée en

Met het artikel over de cumulatie van een overheidspensioen met inkomsten uit beroepsactiviteiten of een vervangingsinkomen schept de regering nu pas duidelijkheid voor een regeling die geldt vanaf 1 januari 2013. Is dit

vigueur le 1^{er} janvier 2013. S'agit-il par conséquent d'une loi-programme rétroactive?

bijgevolg een retroactieve programmawet?

Par exemple, en vertu de cette mesure une personne âgée de moins de 65 ans, mais qui a derrière elle une carrière complète de 45 ans, ne peut pas bénéficier de revenus complémentaires illimités. N'est-ce pas injuste? En outre, la condition de carrière, disproportionnée, est défavorable aux femmes. En effet, celles-ci ne sont entrées massivement sur le marché du travail qu'à partir de 1985.

De maatregel zorgt er bijvoorbeeld voor dat iemand die jonger is dan 65, maar een volledige loopbaan van 45 jaar heeft, niet onbeperkt kan bijverdienen. Dat is toch onrechtvaardig? Bovendien is de onredelijk hoge loopbaanvoorwaarde vrouwonvriendelijk aangezien vrouwen pas vanaf 1985 massaal hun intrede op de arbeidsmarkt hebben gedaan.

03.10 Zoé Genot (Ecolo-Groen): L'introduction des articles traitant des allocations familiales via des amendements ne génère pas un débat serein, pourtant bien nécessaire.

03.10 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Doordat de artikelen met betrekking tot de kinderbijslag via amendementen aan het ontwerp werden toegevoegd, is er geen sereen debat geweest, wat nochtans absoluut nodig is.

Les balises annoncées oralement par le secrétaire d'État ne se retrouvent pas dans le texte, sur la base duquel on peut combattre aussi bien les grosses fraudes que les suspicions de fraude peu établies. Onze inspecteurs supplémentaires sont engagés; on aimerait voir la même chose pour l'inspection fiscale. Ils devront aider les gens à domicile, nous dit-on. Mais ça ne figure pas comme tel dans le texte.

De krijtlijnen die de staatssecretaris mondeling heeft aangekondigd zijn niet ingeschreven in het ontwerp, dat een grondslag biedt voor sancties bij zowel grote fraudezaken als verdenkingen van fraude waarvoor amper bewijs bestaat. Er komen elf extra inspecteurs bij; we zouden er de fiscale inspectie graag evenveel zien krijgen. Naar we vernemen, zullen ze bij de mensen thuis moeten gaan en hen helpen, maar dat staat niet met zoveel woorden in het ontwerp.

C'est énorme de prévoir qu'en cas de suspicion de fraude, on puisse suspendre le versement pour un an, et de justifier un tel délai par le fait de devoir réunir des documents venant d'autres administrations.

De uitbetaling van de kinderbijslag voor een jaar opschorten om bij andere diensten documenten op te vragen, dat is je reinste overshooting.

Nous sommes donc inquiets de l'arbitraire du texte, qui permet de se baser sur des suspicions en matière d'allocations familiales, qui sont un droit fondamental. (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen*)

We maken ons dan ook zorgen over het arbitraire karakter van deze tekst, wat het mogelijk maakt zich op loutere vermoedens te baseren. Dat zoiets kan met betrekking tot kinderbijslag, een fundamenteel recht van de gezinnen, is verontrustend. (*Applaus bij Ecolo-Groen*)

03.11 John Crombez, secrétaire d'État (en néerlandais): Je me félicite de la belle unanimité manifestée dans l'hémicycle en faveur de la lutte contre les abus commis dans le secteur de la sécurité sociale. Il est tout aussi évident que le Parlement est attentif à la manière dont nous organisons cette lutte. Il s'agit en effet de thèmes toujours extrêmement sensibles, à aborder avec la plus grande circonspection que ce soit en commission, en séance plénière, mais également sur les blogs.

03.11 Staatssecretaris John Crombez (Nederlands): Het verheugt mij dat iedereen in dit Parlement wil dat misbruiken in de sociale zekerheid worden aangepakt. Het is ook evident dat het Parlement zeer waakzaam is voor de manier waarop we dat doen. Het gaat immers altijd over zeer gevoelige thema's, die dan ook zeer omzichtig moeten worden behandeld, in de commissie, in de plenaire vergadering, maar ook op internetblogs.

Mmes Lanjri et Fonck ont insisté à juste titre sur la nécessité de disposer de procédures claires et justes. Le principe en vertu duquel tout enfant

De dames Lanjri en Fonck wezen terecht op de nood aan duidelijkheid en aan een correcte procedure. Het simpele principe blijft dat elk kind

résidant en Belgique a droit à des allocations familiales demeure intangible. La fraude est commise par des personnes qui créent ce droit pour un enfant qui n'est pas assujéti à notre régime de la sécurité sociale.

(En français) Il y manque certains points mais nous allons fournir le cadre. Au début de juillet, nous saurons quelle procédure a été décidée par le comité de gestion de l'ONAFST. Le suivi avec le Parlement sera préparé pour après l'été.

(En néerlandais) Il ne s'agit pas ici du droit aux allocations familiales, auquel on ne touchera pas. Il est question de sociétés et d'emplois fictifs visant à créer un droit.

Nous ne combattons pas uniquement les fraudes aux allocations familiales. Mme De Block s'attaque aux abus en matière d'assistance, avec une méthode qui fonctionne particulièrement bien. Les efforts de Mme De Coninck pour lutter contre les fraudes aux allocations portent également leurs fruits. La clef de ce succès réside dans l'interconnexion croissante des banques de données, ce qui permet d'identifier et de localiser les abus.

Cela signifie-t-il que nous devons procéder aux mêmes modifications législatives dans tous les domaines de la sécurité sociale? Non, car il s'agit d'administrations différentes, qui fonctionnent sur la base de réglementations différentes et traitent de matières différentes. Par conséquent, qu'il s'agisse d'aides du CPAS, d'allocations de chômage, d'allocations familiales ou de l'INAMI, la base de départ est toujours différente et le mode de fonctionnement adopté l'est également.

Il est tantôt question de fraude fiscale, tantôt de fraude sociale. Faut-il pour autant répartir la matière entre plusieurs commissions? Ce n'est pas mon avis. J'estime au contraire qu'il serait préférable de réunir tous les éléments de discussion au sein d'une seule commission, quitte à y inviter les spécialistes d'autres commissions.

(En français) Les inspections, les contrôles et le soutien aux familles, qui sont la raison de 80 % des visites à domicile, seront regroupés au sein de l'ONAFST. Il ne s'agit pas d'un renforcement de l'inspection.

03.12 **Maggie De Block**, secrétaire d'État *(en néerlandais)*: Le critère du nombre d'années de carrière est la transposition politique de l'accord de

dat in België verblijft, recht heeft op kinderbijslag. De fraude zit bij de personen die het recht creëren voor een kind dat niet onderworpen is aan onze sociale zekerheid.

(Frans) Er ontbreken inderdaad bepaalde punten maar we zullen het benodigde kader scheppen. Begin juli zullen we weten voor welke procedure het beheerscomité van de RKW opteert. De follow-up in samenwerking met het Parlement wordt tegen de herfst voorbereid.

(Nederlands) Het recht op kinderbijslag wordt niet aangetast. Het gaat om fictieve vennootschappen en fictieve tewerkstelling om op die manier een recht te creëren.

Wij pakken niet alleen misbruik van kinderbijslag aan. Mevrouw De Block pakt misbruik van bijstand aan en dat lukt bijzonder goed. Mevrouw De Coninck pakt misbruik van uitkeringen aan en ook dat lukt goed. De rode draad daarin is de succesvolle koppeling van steeds meer databanken om te zien waar de misbruiken zitten.

Betekent dit dat wij in heel de sociale zekerheid dezelfde wetwijziging moeten doorvoeren? Neen, omdat het om verschillende administraties gaat, die op basis van verschillende wetgeving en met een verschillende materie werken. Zowel in de OCMW-bijstand als in de werkloosheidsuitkeringen als in de kinderbijslaguitkeringen als bij het RIZIV vertrekken wij dus steeds van een verschillende basis en hanteren we een verschillende werkwijze.

Soms gaat het over fiscale fraude, soms over sociale fraude. Moeten we de materie dan splitsen over verschillende commissies? Beter lijkt het mij om zo'n discussie in één commissie te bundelen en de specialisten van een andere commissie uit te nodigen.

(Frans) De inspecties, de controles en de steun aan de gezinnen zullen bij de RKW worden gehergroepeerd – in 80 procent van de gevallen is het verlenen van steun aan de gezinnen de reden van het thuisbezoek. Het is niet de bedoeling het toezicht te verscherpen.

03.12 Staatssecretaris **Maggie De Block** *(Nederlands)*: De loopbaanvoorwaarde vormt eigenlijk de politieke vertaling van het

gouvernement. L'incidence budgétaire a été prise en compte autant que possible.

Il reste encore à prévoir des mesures pour le revenu minimum des personnes bénéficiant d'une pension constituée à partir de différents statuts. J'espère que cela pourra se faire dans le cadre des marges budgétaires créées par le prolongement de la carrière professionnelle.

La réforme entrera en vigueur en 2014, mais comme d'habitude, d'un point de vue fiscal, les revenus de 2013 sont imputés en 2014. La réglementation concernant le revenu d'appoint sera donc déjà effectivement appliquée en 2013. On ne peut donc pas pour autant parler de loi-programme à effet rétroactif.

Mme Demir pense que ces mesures ne vont pas inciter les travailleurs à rester actifs plus longtemps, mais le Comité d'Étude sur le Vieillissement n'est pas de cet avis et a dès lors suggéré d'amplifier progressivement l'incitant en fonction du nombre d'années de travail supplémentaires. Certes le montant maximum n'est atteint qu'après 4 ans. Il semble cependant que nous assistions dès à présent à une inversion de tendance, puisque le nombre de prépensionnés diminue et celui des plus de 55 ans toujours en activité augmente.

Les gens voient bien des personnes de plus en plus âgées en rue et restent eux-mêmes plus actifs en vieillissant. Ils se rendent dès lors compte qu'il est préférable de garder un salaire, éventuellement augmenté d'un bonus, que de devoir vivre pendant des années d'une pension.

Cette loi-programme n'a pas d'effet rétroactif mais est d'application dès le jour de son entrée en vigueur. Pour ce qui est des recettes, il est effectivement déjà tenu compte des recettes de 2013 alors que la comptabilisation n'interviendra qu'à la fin de l'année. Aucune cotisation de pension ne sera par ailleurs récupérée entre le 31 décembre 2012 et la date d'entrée en vigueur. Voilà qui devrait rassurer les personnes qui souhaitent intégrer le régime.

Asile et migration

03.13 Theo Francken (N-VA): Si nous appuyons cette proposition quant au contenu, nous voudrions toutefois formuler de sérieuses réserves sur la forme. L'allongement du délai d'attente de trois à cinq ans avant d'autoriser le séjour permanent des Européens est une mesure judicieuse qui permet une application maximale de la directive européenne.

regeerakkoord. Met de budgettaire impact is daarbij zoveel mogelijk rekening gehouden.

Er moeten ook nog stappen worden gezet rond het minimuminkomen voor mensen met samengestelde pensioenen met diverse statuten. Ik hoop dat dat zal kunnen binnen de budgettaire marge die gecreëerd zal worden wanneer de mensen langer gaan werken.

De hervorming treedt in werking in 2014, maar zoals altijd worden de inkomsten van 2013 fiscaal verrekend in 2014. De regeling voor het bijverdienen zal dus in 2013 effectief al van kracht zijn, wat nog iets anders is dan een retroactieve programmawet.

Mevrouw Demir denkt dat de mensen hierdoor niet langer aan het werk zullen blijven, maar de Vergrijzingscommissie denkt van wel en stelde daarom voor de incentive groter te maken naarmate iemand langer werkt. Het maximumbedrag wordt inderdaad pas bereikt na vier jaar. Er blijkt nu reeds een ommekeer, want het aantal bruggepensioneerden daalt en het aantal 55-plussers dat nog aan het werk is, stijgt.

De mensen zien ook iedereen in de straat ouder worden en blijven zelf actiever wanneer zij ouder worden. Zij beseffen daardoor zelf dat ze beter nog een loon hebben, met eventueel een bonus, dan jarenlang van een pensioen te moeten leven.

Deze programmawet is niet retroactief, maar is wel degelijk van kracht vanaf haar ingangsdatum. Voor de inkomsten wordt wel al rekening gehouden met de inkomsten van 2013, terwijl de verrekening pas aan het einde van het jaar gebeurt. Er zullen ook geen pensioenbijdragen worden teruggevorderd tussen 31 december 2012 en de datum van de inwerkingtreding. Dat zal de mensen die wensen in te stappen in het systeem zeker geruststellen.

Asiel en migratie

03.13 Theo Francken (N-VA): Wij steunen dit voorstel inhoudelijk, maar we hebben wel een ernstig vormelijk bezwaar. De verhoging van drie naar vijf jaar vooraleer er permanent verblijf kan zijn voor Europeanen is een goede maatregel, die maximaal invulling geeft aan de Europese richtlijn.

En revanche, les formalités n'ont pas été respectées. Comme souvent, le gouvernement a demandé au Conseil d'État de lui rendre un avis dans l'urgence, à savoir dans un délai de cinq jours. Dans cet avis, le Conseil d'État affirme explicitement que l'urgence était justifiée pour les dispositions budgétaires mais non pour les articles 15 à 19. Pour cette partie, le Conseil rejette l'urgence et ne se prononce pas quant au fond.

Sur le plan juridique, nous marchons sur des œufs. Je suis convaincu que les ONG qui s'adresseront à la Cour constitutionnelle pour casser cette mesure obtiendront gain de cause sans aucun problème. Je ne comprends d'ailleurs pas pourquoi le président porte à l'ordre du jour un projet à propos duquel le Conseil d'État n'a rendu qu'un avis partiel.

C'est pour ces raisons que nous nous abstiendrons lors du vote. Si une personne saisit la Cour constitutionnelle, nous perdrons nettement plus de temps que si le Conseil d'État avait pu disposer du délai d'examen habituel. Le gouvernement a bâclé son travail.

03.14 Zoé Genot (Ecolo-Groen): À propos de l'allongement de trois à cinq ans du séjour nécessaire pour qu'un citoyen de l'Union européenne et sa famille puissent obtenir un droit de séjour permanent, le Conseil d'État estime que la demande est irrecevable, ces articles n'ayant rien à faire dans une loi-programme. Rendre ainsi la réglementation plus sévère pour les citoyens de l'Union n'est pas une harmonisation du droit belge! La directive permet de faire cela mais ne l'impose pas: nous aurions pu garder la durée de trois ans.

Le Conseil d'État s'interroge sur la constitutionnalité de la modification qui refuse l'aide sociale à une personne dont la régularisation est liée, sur la base de l'article 9bis, à l'existence d'un permis B ou d'une carte professionnelle. Selon l'article 23 de la Constitution, "Chacun a le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine". Une personne qui a reçu une régularisation pour des raisons de travail ne pourrait plus en aucun cas bénéficier d'une aide du CPAS entre deux contrats de travail.

L'exploitation économique par les employeurs peu scrupuleux risque de s'accroître.

Le Conseil d'État rappelle la jurisprudence de la Cour constitutionnelle: le *standstill* interdit, en ce qui concerne le droit à l'aide sociale, de régresser de manière significative dans la protection ou le niveau

Maar de vormvereisten zijn niet gerespecteerd. Zoals zo vaak met deze regering is er hoogdringend advies gevraagd aan de Raad van State, binnen de vijf dagen. De Raad van State zegt in zijn advies expliciet dat de urgentie wel verantwoord is voor de budgettaire bepalingen, maar niet voor de artikelen 15 tot 19. De Raad verwerpt voor dat onderdeel de urgentie en spreekt zich niet uit ten gronde.

Wij bevinden ons hier juridisch op glad ijs. Ik ben ervan overtuigd dat ngo's die naar het Grondwettelijk Hof stappen tegen de maatregel, de procedure probleemloos zullen winnen. Ik begrijp trouwens niet dat de voorzitter een ontwerp waarover de Raad van State maar een gedeeltelijk advies heeft gegeven, zomaar laat agenderen.

In die zin zullen wij ons dan ook onthouden. Als iemand naar het Grondwettelijk Hof stapt, zullen we veel meer tijd verliezen dan wanneer men de Raad van State zijn gewone onderzoekstermijn had gegund. Dit is knoeiwerk vanwege de regering.

03.14 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Wat de verlenging van drie tot vijf jaar van de controleperiode voor de verwerving van een duurzaam verblijfsrecht door een EU-onderdaan en zijn gezin betreft, is de Raad van State van oordeel dat het adviesverzoek onontvankelijk is, omdat die artikelen niet thuishoren in een programmawet. Het strenger maken van de regelgeving voor de EU-burgers is geen harmonisering van het Belgisch recht! De richtlijn staat dat toe, maar legt het niet op. We hadden de periode van drie jaar kunnen handhaven.

De Raad van State plaatst vraagtekens bij de grondwettelijkheid van de wijziging, waarbij de regularisatie op grond van artikel 9bis, wanneer de betrokkene houder is van een arbeidskaart B of een beroepskaart, geen recht meer zal geven op maatschappelijke dienstverlening. Volgens artikel 23 van de Grondwet heeft ieder het recht een menswaardig leven te leiden. Een persoon wiens toestand geregulariseerd werd omwille van zijn beroepsverleden, zou in geen enkel geval nog aanspraak kunnen maken op OCMW-steun in de periode tussen twee arbeidsovereenkomsten.

Dat zou economische uitbuiting door malafide werkgevers in de hand kunnen werken.

De Raad van State wijst op de jurisprudentie van het Grondwettelijk Hof: wat het recht op maatschappelijke dienstverlening betreft, maakt de *standstill* het onmogelijk om de bescherming of het

de protection offert sans qu'existent des motifs d'intérêt général.

Un autre recul social significatif est le refus d'octroi du revenu d'intégration sociale aux citoyens de l'Union ou aux membres de sa famille pendant les trois premiers mois de séjour en Belgique, ce qui implique aussi un refus d'aide médicale urgente. Le Conseil d'État demande s'il est opportun de créer une inégalité aussi importante entre ressortissants de l'Union européenne, nationaux et non nationaux.

Des personnes séjourneront légalement sur le territoire pendant ces trois premiers mois et n'auront droit à rien alors que des familles en situation illégale ont droit à l'accueil. On peut se demander si cela est bien conforme à la Convention internationale des droits de l'enfant.

03.15 **Maggie De Block**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Si le Conseil d'État a en effet indiqué que le lien avec le budget n'était pas clair pour ces articles, ceux-ci ont toutefois un réel impact budgétaire. Pour 2013, il s'agirait de 3 millions d'euros. L'objectif de cette mesure est de limiter l'accès à nos CPAS pour certains groupes, dans le respect de la directive européenne de 2004. L'exposé des motifs précise les éléments sur lesquels nous mettons l'accent. Un avis a bel et bien été demandé. L'impact budgétaire n'apparaissait toutefois pas clairement aux yeux du Conseil. La modification des conditions de séjour a un impact sur l'accès à nos régimes sociaux et donc également sur leurs budgets.

M. Francken s'attend à des recours devant la Cour constitutionnelle. Nous verrons ce qu'il en est. J'ai déjà vu passer de nombreuses plaintes, émanant d'associations en tout genre, mais à ce jour, les décisions de justice nous ont été plutôt favorables.

Mme Genot a répété ce qu'elle avait dit en commission. Nous durcissions la mise en œuvre de la directive européenne.

(*En français*) Il s'agit, non d'une harmonisation en droit belge, mais d'une harmonisation par rapport aux procédures en Europe.

Le Conseil d'État a admis que le principe de *standstill* avait été respecté. Cela signifie que nous ne touchons pas au droit des citoyens et qu'il est nécessaire de prendre des mesures pour favoriser l'accès de certaines catégories spécifiques à nos CPAS.

beschermingsniveau fors terug te schroeven als dat niet in het algemeen belang is.

Een andere aanzienlijke sociale achteruitgang is de weigering om het leefloon toe te kennen aan burgers van de Unie of hun familieleden gedurende de eerste drie maanden van hun verblijf in België, wat tevens betekent dat ze geen recht hebben op dringende medische hulp. De Raad van State vraagt of het opportuun is om zo een grote ongelijkheid te creëren tussen EU-burgers, tussen burgers met de eigen en burgers met een andere nationaliteit.

Personen die legaal in ons land verblijven, zullen gedurende de eerste drie maanden nergens recht op hebben, terwijl illegaal in ons land verblijvende gezinnen recht hebben op opvang. Men kan zich afvragen of dat wel strookt met het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind.

03.15 Staatssecretaris **Maggie De Block** (*Nederlands*): De Raad van State heeft inderdaad gezegd dat de link met de begroting voor deze artikelen niet duidelijk was, maar er is wel degelijk een budgettaire impact. Voor 2013 zou het gaan om 3 miljoen euro. De bedoeling van de maatregel is om de toegang tot onze OCMW's voor bepaalde groepen te beperken in regel met de Europese richtlijn van 2004. In de memorie van toelichting staat welke accenten we leggen. Er is wel degelijk een advies gevraagd. Alleen was de begrotingsimpact niet duidelijk voor de Raad. De wijziging van de verblijfsvoorwaarden heeft een impact op de toegang tot onze sociale stelsels, en dus ook op het budget ervan.

De heer Francken verwacht een klacht bij het Grondwettelijk Hof. Dat zullen we afwachten. Ik heb al heel veel klachten gezien, van allerhande organisaties, de uitspraken vallen tot nu toe behoorlijk mee.

Mevrouw Genot heeft herhaald wat ze in de commissie zei. We verstrengen de invulling van de Europese richtlijn.

(*Frans*) Het gaat niet over een harmonisering van het Belgisch recht maar over een harmonisering ten opzichte van de Europese procedures.

De Raad van State heeft toegegeven dat het standstillbeginsel werd nageleefd. Wij raken dus niet aan de rechten van de burgers en er moeten maatregelen genomen worden om de toegang voor bepaalde specifieke groepen tot onze OCMW's te vergemakkelijken.

(*En néerlandais*) Je pense que nous pouvons également considérer sans courir le risque de nous tromper que pendant les trois premiers mois de leur séjour en Belgique, les Européens qui viennent s'installer chez nous sont en règle de cotisations sociales et de cotisations de sécurité sociale dans leur pays d'origine. Si ce n'est pas le cas, ils viennent chez nous pour de mauvaises raisons et il est de notre devoir de le leur faire comprendre.

03.16 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Je n'ai pas l'impression que le Conseil d'État vous donne raison. Il demande si le droit à l'intégration sociale est une prestation d'assistance sociale au sens de la directive. La Cour de justice de l'Union ne s'est pas exprimée clairement là-dessus. Le Conseil d'État, vu le délai limité, n'a pas eu le temps de se prononcer à ce sujet.

03.17 Theo Francken (N-VA): La secrétaire d'État dit que les articles en question auront tout de même une incidence budgétaire et que le Conseil d'État l'a mal compris. Mais ce que je voulais dire, moi, c'est que le Conseil d'État ne s'est pas prononcé sur cinq articles alors que cette formalité est imposée. La Cour constitutionnelle ne pourra pas faire autrement qu'annuler ou suspendre en raison de vices de procédure.

Nous devons veiller à ce que les projets de loi soient formellement irréprochables quand ils arrivent à la Chambre. Le présent projet a probablement échappé à l'attention du président ou de la greffière. J'espère que cela ne se reproduira pas.

Le **président**: Qui vivra verra.

Économie

Le **président**: En ce qui concerne la partie économie, Mme Sminate est excusée et Mme Jadin a dû partir.

Le secrétaire d'État Melchior Wathelet est arrivé pour assurer le service.

Finances

03.18 Veerle Wouters (N-VA): Le gouvernement belge a inscrit la simplification et l'uniformisation de la fiscalité parmi ses priorités, mais il est rapidement apparu que pour les chefs d'entreprise et les travailleurs indépendants, il s'agissait d'un euphémisme, synonyme de plus de complexité et de plus d'impôts: la 'taxe des riches', la hausse du précompte mobilier sur les dividendes, le

(*Nederlands*) Ik denk dat wij er ook kunnen van uitgaan dat Europeanen die naar ons land komen, de eerste drie maanden van hun verblijf in orde zijn met de sociale bijdragen en de bijdragen van de sociale zekerheid in hun land van herkomst. Als dat niet zo is, komen zij om de verkeerde redenen naar ons land en dat moeten wij duidelijk maken.

03.16 Zoé Genot (Ecolo-Groen): Ik heb niet de indruk dat de Raad van State u gelijk geeft. De Raad vraagt of het recht op maatschappelijke integratie een socialebijstandsuitkering is zoals bedoeld in de richtlijn. Het Hof van Justitie van de Unie heeft hieromtrent geen duidelijk standpunt ingenomen. Gelet op de korte termijn heeft de Raad van State niet de tijd gehad om hierover uitspraak te doen.

03.17 Theo Francken (N-VA): De minister zegt dat de artikelen in kwestie toch een budgettaire implicatie hebben en dat de Raad van State dat verkeerd begrepen heeft. Mijn punt is echter dat de Raad van State zich niet heeft uitgesproken over vijf artikelen terwijl zulks nochtans een vormvereiste is. Het Grondwettelijk Hof zal niet anders kunnen dan te vernietigen of te schorsen wegens procedurefouten.

Wij moeten erover waken dat wetsontwerpen vormelijk in orde zijn als ze naar de Kamer komen. Dit ontwerp is waarschijnlijk aan de aandacht ontsnapt van de voorzitter of van de griffier. Ik hoop dat het niet weer gebeurt.

De **voorzitter**: We zullen zien.

Economie

De **voorzitter**: Wat het onderdeel economie betreft, is mevrouw Sminate verhinderd. Mevrouw Jadin moest weg.

Staatssecretaris Melchior Wathelet is aangekomen en zal de honneurs waarnemen.

Financiën

03.18 Veerle Wouters (N-VA): De Belgische regering draagt vereenvoudiging en uniformisering van de fiscaliteit hoog in het vaandel. Al gauw bleek dat voor ondernemers en zelfstandigen een euphemisme voor meer complexiteit en meer belastingen: de rijkentaks, de verhoogde roerende voorheffing op dividenden, de strengere regels inzake geheime commissielonen, de uitholling van

renforcement des règles relatives aux commissions secrètes, le 'détricotage' des intérêts notionnels, une disposition générale anti-abus incompréhensible et l'extension de diverses dispositions pénales en matière fiscale. Je pense que la liste des exemples est éloquente.

Les dispositions de la présente loi-programme constituent également un alourdissement considérable des charges fiscales qui pèsent sur nos entrepreneurs. Souvent, les chefs d'entreprises et principalement ceux qui dirigent de petites entreprises optent pour la conservation de leurs bénéfices dans l'entreprise, pour parer aux éventuels coups durs ou pour compléter leur petite pension. Lors de la cessation d'activités, ces bénéfices réservés, les bonus de liquidation, sont soumis à un précompte mobilier libérateur. Initialement, ce bonus était exonéré d'impôt et la mise en réserve des bénéfices de l'entreprise était donc implicitement encouragée. Un précompte mobilier de 10 % a été instauré en 2002 pour compenser à l'époque la baisse des taux de l'impôt des sociétés.

À compter du 1^{er} octobre 2014, les entrepreneurs seront tenus d'acquitter 25 % de précompte mobilier sur leurs boni de liquidation. En prenant cette mesure, le gouvernement a souhaité harmoniser la pression fiscale effective totale sur les bénéfices liquidés des sociétés, mais il l'a fait en portant cette pression à un niveau légèrement supérieur à 50 %, ce qui est plus élevé que le taux marginal le plus élevé dans le secteur des impôts sur les revenus des personnes physiques. Les petites sociétés, en particulier, verront leur pression fiscale doubler. En outre, leurs bénéfices déjà imposés seront imposés une seconde fois, à un taux beaucoup plus élevé.

Pour faire passer la pilule amère de cette augmentation d'impôt, le gouvernement l'adoucit de deux manières dans la présente loi-programme. Primo, un prélèvement de 10 % ne pourra plus être appliqué qu'à condition d'être payé immédiatement à l'État suivant des modalités très strictes et inégales. Cette mesure ponctionnera très sérieusement le cash-flow des entreprises. Face à un gouvernement qui change sa politique fiscale à tout bout de champ et souffre d'un manque chronique d'argent, aucun indépendant ne croit évidemment que ce n'est pas parce qu'il débourse aujourd'hui 10 % qu'un prochain gouvernement ou – qui sait? – un prochain contrôle budgétaire ne relèvera pas ce taux.

Le second adoucissement a trait à un nouveau taux réduit de 15 % sur les dividendes de nouvelles

de notionele-intrestaftrek, een onverstaanbare algemene antimisbruikbepaling en de verbreding van allerlei fiscale strafbepalingen. Ik denk dat deze feiten voor zich spreken.

Ook deze programmawet betekent een aanzienlijke verzwaring van fiscale lasten op onze ondernemers. Ondernemers, vooral die van kleine vennootschappen, kiezen er vaak voor om winsten binnen hun vennootschap te houden als buffer of om hun karige pensioentje aan te vullen. Bij stopzetting van een vennootschap worden die gereserveerde winsten, de zogenaamde liquidatieboni, aan een bevrijdende roerende voorheffing onderworpen. Aanvankelijk was de liquidatiebonus belastingvrij. Het bijhouden van vennootschapswinsten werd dus impliciet aangemoedigd. In 2002 werd een roerende voorheffing van 10 procent ingevoerd om de toenmalige tariefverlaging in de vennootschapsbelasting compenseren.

Vanaf 1 oktober 2014 moeten de ondernemers 25 procent roerende voorheffing betalen op de liquidatieboni. Daarmee heeft de regering de totale effectieve belastingdruk op uitgekeerde vennootschapswinsten geüniformiseerd, maar dan wel op iets meer dan 50 procent. Dat is hoger dan het hoogste marginale tarief in de personenbelasting. Vooral kleine vennootschappen zien hun belastingdruk verdubbelen en al belaste winsten worden een tweede keer belast, tegen een veel hoger tarief.

Om die belastingverhoging te verbloemen, voert deze programmawet twee verzachtingen in. Een heffing van 10 procent kan enkel nog indien die onmiddellijk wordt betaald aan de Staat onder heel strenge en ongelijke voorwaarden. Het betekent ook een serieuze aderlating in de cashflow van de ondernemingen. Met een regering die om de haverklap haar fiscaal beleid wijzigt en altijd verlegen zit om centen, gelooft uiteraard geen enkele zelfstandige dat door nu 10 procent te betalen, een volgende regering of – wie weet – begrotingscontrole dit tarief ongemoeid zal laten.

De tweede verzachting is een nieuw verlaagd tarief van 15 procent op dividend van nieuwe aandelen.

actions. Le gouvernement Di Rupo avait supprimé ce taux dans le cadre de la loi-programme précédente il y a six mois à peine. Aujourd'hui, il le réinstalle mais uniquement pour les PME. Toutefois, cette mesure est peu attrayante en raison des nombreuses conditions auxquelles est assujettie son application. Quant à son incidence budgétaire, c'est le prochain gouvernement qui devra l'assumer.

Ces prétendus allègements sont des promesses qui relèvent davantage du tract électoral que d'un code fiscal.

Selon les résultats d'une enquête UNIZO, 80 % des chefs d'entreprise ne font plus confiance au gouvernement Di Rupo. Ce désamour est le résultat d'une succession ininterrompue de modifications de lois et d'intentions qui n'affichent de cohérence que dans 3 domaines: ces initiatives alourdissent la pression fiscale, compliquent les procédures et accroissent l'insécurité juridique.

Il est à craindre que cette défiance ne conduise un nombre considérable de chefs d'entreprise à une solution plus radicale. Une entreprise qui arrête ses activités avant le 1^{er} octobre 2014, bénéficie encore intégralement du tarif actuel de 10 % sur la totalité des bénéfices réservés. Pour les entrepreneurs au crépuscule de leur carrière, cette économie d'impôt de 15 % pourrait marquer l'arrêt définitif, mais prématuré de leur carrière. Ceux qui voudraient poursuivre leurs activités dans une autre structure ou une autre société pourraient alors décider de le faire en mode mineur. En tout cas, cela ne va pas encourager les intéressés à travailler plus longtemps.

La simplification fiscale est le leitmotiv du gouvernement actuel, mais à intervalles réguliers, il augmente la pression fiscale. Pour le gouvernement "simplification" est synonyme d'augmentation. Des mesures soudainement supprimées sont restaurées et la fiscalité globale des entreprises ne cesse de se complexifier.

Un observateur cynique pourrait en conclure que le gouvernement encourage les entrepreneurs indépendants à fermer boutique de préférence avant le 1^{er} octobre 2014. (*Applaudissements sur les bancs de la N-VA*)

03.19 **Christiane Vienne** (PS): Lors de la confection du budget, le gouvernement tablait sur une croissance de 0,7 % en 2013, mais les prévisions se sont détériorées. Il ne faut pas pour autant pratiquer une austérité aveugle et destructrice, surtout pour ceux qui ne sont pas

Deze regering heeft nog geen zes maanden geleden, bij de vorige programmawet, dit tarief afgeschaft. Nu voert ze het opnieuw in, maar enkel voor kmo's. Door de talrijke voorwaarden is deze maatregel echter weinig aantrekkelijk. De budgettaire impact hiervan is voor de volgende regering.

Deze z gezegde verzachtingen zijn beloftes die eerder thuishoren in een verkiezingspamflet dan in een fiscaal wetboek.

Uit een UNIZO-enquête blijkt dat 80 procent van de ondernemers geen vertrouwen meer heeft in de regering-Di Rupo. Dat komt natuurlijk door de aanhoudende stroom van wetswijzigingen en voornemens, die slechts op drie vlakken consistent zijn: ze leiden steeds tot een hogere belastingdruk, een grotere complexiteit en meer rechtsonzekerheid.

Het valt te vrezen dat dit lage vertrouwen een aanzienlijk aantal ondernemers tot een meer radicale oplossing zal brengen. Een vennootschap die vóór 1 oktober 2014 wordt stopgezet, geniet nog onverkort van het huidige tarief van 10 procent op alle gereserveerde winsten. Voor ondernemers die in de herfst van hun loopbaan zijn, kan deze belastingbesparing van 15 procent een definitief maar vervroegd einde van hun carrière betekenen. Ondernemers die in een andere structuur of vennootschap willen doorwerken, zouden kunnen besluiten om dit vanaf dat moment in een beperkte vorm te doen. Het zal de betrokkenen in elk geval niet aanmoedigen om langer te werken.

Deze regering heeft de mond vol van fiscale vereenvoudiging, maar om de haverklap verhoogt ze de tarieven. 'Vereenvoudiging' bij deze regering is 'verhoging'. Plots afgeschafte maatregelen worden opnieuw ingevoerd en de volledige vennootschapsfiscaliteit wordt alleen maar complexer gemaakt.

Een cynische waarnemer zou kunnen besluiten dat deze regering de zelfstandige ondernemers stimuleert om bij voorkeur vóór 1 oktober 2014 de boeken te sluiten. (*Applaus bij N-VA*)

03.19 **Christiane Vienne** (PS): De regering rekende bij de opmaak van de begroting op een groei van 0,7 procent in 2013. De vooruitzichten zijn echter ongunstiger geworden. Toch is het niet aangewezen een blind en destructief besparingsbeleid te voeren dat diegenen treft die

responsables de la crise financière et économique. Mon groupe défend une rigueur soutenable.

Des efforts ont été faits et ce ne sont pas les derniers, mais nous sommes loin des situations dramatiques provoquées par un acharnement dans les politiques d'austérité. Certains efforts font mal, comme la réduction de 5 % du Fonds belge pour la Sécurité alimentaire. En revanche, les revenus définitivement taxés sont enlevés de la base de calcul pour les intérêts notionnels, les taux d'imposition des boni de liquidation passent de 10 à 25 % et les investissements dans les PME sont favorisés par la révision du régime de précompte mobilier sur les dividendes.

Le précompte sera de 20 % pour le deuxième exercice comptable suivant l'apport et de 15 % pour le troisième exercice. La relance se fera par l'aide aux PME.

Nous avons refusé l'austérité et dégagé des moyens pour permettre la relance, protéger les plus faibles et conserver notre modèle social. *(Applaudissements)*

03.20 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Je ne partage pas votre définition de la relance ou de l'austérité. Ce sont bien les plus faibles qui prennent la crise de plein fouet, et la relance se fait attendre.

Le projet de loi-programme intervient sur un abus, le cumul du bénéfice des intérêts notionnels et du dispositif des revenus définitivement taxés. Il fallait arrêter ces cadeaux aux sociétés qui pouvaient déduire deux fois les mêmes sommes. Les intérêts notionnels permettaient un bénéfice qui n'était pas compensé en termes d'activité économique et d'emploi. Maintenant, il faut interdire le double *dip*, cette capacité de compter deux fois les mêmes fonds propres, conditionner les intérêts notionnels au maintien de l'emploi, permettre aux PME de déduire davantage d'intérêts par rapport à leurs fonds propres.

Le prélèvement sur les boni de liquidation passe de 10 à 25 %, avec exonération s'ils sont réinvestis dans de l'activité économique réelle.

niet verantwoordelijk zijn voor de financiële en economische crisis. Mijn fractie is voorstander van een houdbaar soberheidsbeleid.

Er werden inspanningen geleverd en dat zal nóg moeten gebeuren, maar wij hebben dramatische toestanden die het gevolg zijn van een te verregaand besparingsbeleid kunnen vermijden. Sommige maatregelen doen pijn, zoals de inkrimping met 5 procent van het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid. De definitief belaste inkomsten zijn daarentegen uit de berekeningsgrondslag voor de notionele-interestaftrek gehaald, het belastingtarief voor liquidatieboni is opgetrokken van 10 naar 25 procent en investeringen in kmo's worden aangemoedigd door de herziening van het stelsel van de roerende voorheffing op dividend.

In het tweede boekjaar na de inbreng zal de voorheffing 20 procent bedragen. Na drie jaar zal er een tarief van 15 procent van toepassing zijn. Het herstel zal worden bewerkstelligd middels de ondersteuning van de kmo's.

We zijn niet mee in de bezuinigingslogica gestapt en hebben middelen uitgetrokken om het herstel mogelijk te maken, de allermaksten te beschermen en ons sociale model te vrijwaren. *(Applaus)*

03.20 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik deel uw invulling van het herstel en het bezuinigingsbeleid niet. Het zijn wel degelijk de allermaksten die het zwaarst onder de crisis te lijden hebben. Bovendien laat het herstel op zich wachten.

In het ontwerp van programmawet wordt er een vorm van misbruik aangepakt, met name de cumulatieve van de opbrengsten van de notionele-interestaftrek met het stelsel van de definitief belaste inkomsten. Er diende een einde te worden gesteld aan die geschenken aan de vennootschappen, die dezelfde bedragen twee keer konden aftrekken. Via de notionele-interestaftrek konden de bedrijven winst maken, zonder dat dit leidde tot een verhoogde economische activiteit of meer werkgelegenheid. Nu moet de *double dip*, de mogelijkheid om twee keer hetzelfde eigen vermogen in te brengen, verboden worden, moet de notionele-interestaftrek gekoppeld worden aan het behoud van de werkgelegenheid en moet de kmo's de mogelijkheid geboden worden meer interesten af te trekken ten opzichte van hun eigen vermogen.

De heffing op de liquidatieboni wordt opgetrokken van 10 tot 25 procent, met een vrijstelling indien ze geherinvesteerd worden in reële economische activiteiten.

C'est une mesure logique. Si on multiplie les liquidations, choix d'ordre spéculatif, il est normal que le prélèvement soit augmenté. Nous demandons d'ailleurs une fiscalité plus élevée sur les plus-values en général. Ces mesures encouragent à maintenir l'activité et à renoncer à des profits à court terme.

Nous sommes peinés de voir qu'on s'en prend au Fonds belge pour la Sécurité alimentaire, un programme d'aide qui œuvre dans la durée.

De même, notre Parlement n'avait pas pris position à propos des agrocarburants ni à propos de la spéculation sur les matières premières alimentaires, empêchant notre ministre des Finances d'adopter une attitude novatrice et offensive lors du Sommet ECOFIN de la semaine passée.

Ce gouvernement ne ménage pas les plus faibles en Belgique, il se désengage des politiques de solidarité internationale et de coopération. Nous le dénonçons. *(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen)*

03.21 Melchior Wathelet, secrétaire d'État *(en néerlandais)*: Pour les uns, les taxes sont trop élevées, tandis que pour les autres, il conviendrait de les augmenter. Le gouvernement a cependant pris les mesures appropriées dans le climat économique actuel marqué par une croissance quasi nulle en Belgique et chez nos voisins.

(En français) Chaque mesure vise à harmoniser et unifier les règles d'un point de vue fiscal en veillant à ne pas pénaliser notre économie. La disposition qui fait bénéficier les PME d'un boni de liquidation permet de garder cet équilibre.

Il est vrai que la crise économique est là! Le gouvernement a donc eu le souci de respecter cette proportionnalité tout en maintenant l'harmonisation et la simplification des règles fiscales, dans un contexte économique difficile.

(En néerlandais) En ce qui concerne les questions sur les bonis de liquidation, je pense que le ministre des Finances a suffisamment clarifié cet aspect en commission. *(Applaudissements)*

Énergie et mobilité

Le **président**: Ni M. Veys, ni M. Wollants ne sont présents.

03.22 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen): J'aurais

Dat is een logische maatregel. Als men de vereffeningen opstapelt, om te speculeren, is het normaal dat de voorheffing wordt verhoogd. Wij vragen overigens een hogere belasting op meerwaarden in het algemeen. Deze maatregelen zetten ertoe aan de activiteiten voort te zetten en af te zien van snel gewin.

Wij betreuren het dat er wordt geraakt aan het Belgisch Fonds voor de Voedselzekerheid, een hulpprogramma dat op lange termijn werkt.

Ons Parlement had ook al geen standpunt ingenomen inzake de biobrandstoffen en de speculatie in voedingsgrondstoffen, waardoor onze minister van Financiën zich niet vernieuwend en offensief kon profileren op de bijeenkomst van de Ecofin-Raad van vorige week.

Deze regering spaart de zwaksten in België niet en trekt de handen af van haar verbintenissen op het stuk van het internationale solidariteitsbeleid en het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking. Dat hekelen wij. *(Applaus bij Ecolo-Groen)*

03.21 Staatssecretaris Melchior Wathelet *(Nederlands)*: Voor de ene zijn de taksen te hoog, voor de andere juist te laag. In het huidige economische klimaat met een nagenoeg onbestaande groei in België en in onze buurlanden heeft de regering echter de gepaste maatregelen genomen.

(Frans) Alle maatregelen strekken ertoe de regels uit een fiscaal oogpunt te harmoniseren en te uniformiseren, zonder onze economie te penalisieren. Dankzij het gunsttarief voor kmo's op liquidatieboni blijft het evenwicht bewaard.

We kunnen niet om de economische crisis heen! De regering heeft dus gewaakt over de gelijke verdeling van de lasten, zonder de harmonisering en de vereenvoudiging van de fiscale regelgeving uit het oog te verliezen, ondanks de moeilijke economische context.

(Nederlands) Wat de vragen betreft over de liquidatieboni, denk ik dat de minister van Financiën dit in de commissie voldoende heeft verduidelijkt. *(Applaus)*

Energie en mobiliteit

De **voorzitter**: Noch de heer Veys noch de heer Wollants is aanwezig.

03.22 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen): Ik zou het

voulu évoquer la question des subventions aux transports combinés et trafics diffus, qui n'est que temporaire.

Lors de la récente réunion de la commission spéciale chargée d'examiner les conditions de sécurité du rail, le responsable de SNCB Logistics a plaidé en faveur du maintien des subsides pour le trafic diffus. Si ces subventions disparaissent, la société se retrouvera dans une situation difficile. Les questions de mobilité, d'environnement, de gaz à effet de serre se posent aussi, car la disparition de ces subventions conduirait au transfert de tonnes de marchandises du rail vers la route.

Vous dites travailler sur des formules alternatives pour éviter le subventionnement, mais le secteur affirme que cela poserait problème. Et les opérateurs privés sont peu actifs sur le trafic diffus.

Va-t-on trouver une solution qui permette la survie de ce trafic diffus? L'utilisation du rail permet d'éviter le transfert vers la route de marchandises, quelquefois dangereuses, qui encombrant le trafic, augmentent la production de gaz à effet de serre et diminuent la mobilité.

Les entreprises demandent la poursuite de cette activité. Comment le gouvernement compte-t-il la pérenniser?

03.23 Tanguy Veys (VB): L'attitude du secrétaire d'État par rapport aux subsides en faveur du transport ferroviaire combiné et du transport de marchandises ramifié me déplaît. Cette mesure, qui n'est absolument pas dans l'intérêt de la SNCB Logistics, aura de lourdes conséquences pour le secteur portuaire.

Au départ, le régime des subsides en faveur du transport combiné et ramifié de marchandises par rail avait été prolongé jusqu'au 28 février, mais ce délai a été porté *in extremis* au 30 juin 2013. Ce 26 juin, une nouvelle prorogation est toujours incertaine et cette situation est inadmissible. En commission, le secrétaire d'État a certes souligné l'intérêt de ce régime mais il a ajouté qu'il voulait malgré tout adresser un signal. Tout le monde réalise déjà suffisamment, toutefois, que la situation est temporaire et qu'un jour, peut-être à la demande de l'Europe, il y sera mis un terme.

Cette méthode est déplaisante pour les entreprises

willen hebben over de subsidiëring van het gecombineerd en verspreid vervoer, die slechts tijdelijk is.

Tijdens de recente bijeenkomst van de Bijzondere commissie belast met het onderzoek naar de veiligheid van het spoorweganet pleitte de verantwoordelijke van NMBS Logistics voor de voortzetting van de subsidiëring van het verspreid vervoer. Als die subsidies zouden verdwijnen, zou het bedrijf in een lastig parket komen te zitten. Daarnaast rijzen er issues op het stuk van mobiliteit, milieu en broeikasgasemissie. De afschaffing van die subsidies zou het transport van ettelijke tonnen goederen immers van het spoor naar de weg doen verschuiven.

U zegt dat u aan alternatieve formules werkt die subsidiëring overbodig moeten maken, maar volgens de sector zal dat problemen doen rijzen. Bovendien houden er zich slechts weinig private actoren bezig met verspreid vervoer.

Zal er een oplossing gevonden worden om het verspreid goederenvervoer te redden? Door goederen via het spoor te vervoeren voorkomt men dat diezelfde, soms gevaarlijke goederen over de weg worden vervoerd, en dus ook dat het verkeer nog meer vastloopt, er nog meer broeikasgassen worden uitgestoten en de mobiliteitsknoop nog groter wordt.

De ondernemingen vragen dat het goederenvervoer per spoor behouden blijft. Hoe zal de regering dat bereiken?

03.23 Tanguy Veys (VB): Ik heb het moeilijk met de houding van de staatssecretaris ten aanzien van de subsidies voor gecombineerd spoorvervoer en gespreid goederenvervoer. Die houding is immers geenszins in het belang van NMBS Logistics en heeft ook verregaande gevolgen voor het bedrijfsleven in de havens.

Eerst was er een verlenging van het systeem van subsidies voor het verspreid en gecombineerd goederenvervoer per spoor tot 28 februari, wat dan in *extremis* nog eens werd verlengd tot 30 juni 2013. Nu, op 26 juni, is een verdere verlenging nog steeds onzeker en dat is onaanvaardbaar. De staatssecretaris heeft weliswaar het belang van dit systeem in de commissie benadrukt, maar daaraan toegevoegd dat hij toch een signaal wil geven. Nochtans beseft iedereen al voldoende dat dit tijdelijk is en er ooit, misschien op vraag van Europa, een einde aan komt.

Voor de bedrijven is deze handelwijze onheus, want

qui, lors de négociations avec des fournisseurs, peuvent difficilement convenir d'un prix sans savoir si les subsides en faveur du transport resteront d'application. Les entreprises portuaires, qui travaillent sur la base de contrats annuels ou à plus longue échéance, sont donc à mille lieues de souhaiter une approche fragmentée de ce type.

Le CEO de la SNCB Logistics a déclaré hier en commission spéciale sur la Sécurité du rail qu'en cas de suppression des subventions, cela entraînera une réduction du trafic. Les prix augmenteront en effet et l'on optera dès lors pour le transport par route, meilleur marché. Notre réseau routier est pourtant déjà surchargé. Il faut précisément investir pleinement dans le fret ferroviaire et fluvial. De tels investissements deviennent toutefois difficiles si le gouvernement ne donne pas le signal qu'il les soutient en garantissant la continuité.

Nous avons également appris hier que la trésorerie de la SNCB Logistics était enfin positive. À partir de septembre, la société s'attend même à engranger des bénéfices – ce qui n'est pas mal pour une entreprise publique – mais cette situation ne durera guère si les subventions disparaissent. Le gouvernement devra alors à nouveau y aller de sa poche. Le secrétaire d'État doit prendre ses responsabilités, mettre un terme à sa politique de saucissonnage et octroyer les subventions sur une base annuelle. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

03.24 Melchior Wathelet, secrétaire d'État *(en néerlandais)*: Cela fait quelques années maintenant que des subsides sont accordés, surtout pour le transport mixte. Ces subsides n'ont malheureusement pas conduit à un assainissement de la SNCB Logistics, qui serait de nature à améliorer la position concurrentielle de l'entreprise.

(En français) Ces subsides devant être supprimés, nous avons mis la pression pour que le secteur se réforme. Des initiatives réglementaires ont été prises, des contacts aussi pour parvenir à rendre ce secteur rentable en toute autonomie. Il faut trouver une solution structurelle. Grâce à la pression mise, une évolution est perceptible.

La pire des solutions serait de ne pas rendre SNCB Logistics rentable sans les subsides. Ce serait une erreur du gouvernement de ne pas anticiper dès aujourd'hui la fin des avantages et de ne pas contribuer à la réforme du secteur. Sur le fond, nous sommes tous d'accord.

in hun onderhandelingen met leveranciers kan moeilijk een prijs worden afgesproken als men nog niet weet of de transportsubsidies zullen blijven gelden. De havenbedrijven werken met contracten op jaarbasis of langer en zijn dus allerm minst vragende partij voor een dergelijke gefragmenteerde benadering.

Gisteren verklaarde de CEO van NMBS Logistics in de bijzondere commissie voor de Spoorveiligheid dat, als de subsidies wegvallen, dat tot het stopzetten van een aantal trafieken zal leiden. De prijzen zullen immers verhogen, waardoor meer voor het goedkopere transport met vrachtwagens zal worden gekozen. Onze wegen zitten nochtans al dicht. We moeten net volop inzetten op vrachtvervoer via het spoor en het water. Dat wordt echter moeilijk als de overheid niet het signaal geeft daarachter te staan door de continuïteit te waarborgen.

Gisteren vernamen wij ook dat de cashflow van NMBS Logistics eindelijk positief is. Vanaf september wordt er zelfs winst verwacht – altijd mooi voor een overheidsbedrijf – maar ook dat zal niet lang duren als de subsidies wegvallen. Dan mag de regering dus weer bijpassen. De staatssecretaris moet zijn verantwoordelijkheid nemen, stoppen met zijn salamipolitiek en de subsidies op jaarbasis toekennen. *(Applaus bij VB)*

03.24 Staatssecretaris Melchior Wathelet *(Nederlands)*: Al enkele jaren worden er subsidies verleend, vooral voor het gemengd transport. Helaas heeft dat niet geleid tot een sanering van NMBS Logistics, die de concurrentiepositie van het bedrijf ten goede zou komen.

(Frans) Omdat deze subsidies moeten worden afgeschaft, hebben wij druk uitgeoefend op de sector opdat deze zichzelf zou hervormen. Er werden regelgevende initiatieven genomen en contacten gelegd om de sector op een autonome manier rendabel te maken. Er moet een structurele oplossing worden gevonden. Dankzij de uitgeoefende druk is er nu een evolutie merkbaar.

De slechtste oplossing zou zijn dat NMBS Logistics niet rendabel wordt zonder de subsidies. De regering moet vandaag al anticiperen op het einde van deze voordelen en bijdragen aan de hervorming van de sector. Dat niet doen zou een vergissing zijn. Wij zijn het allemaal eens over de grond van de zaak.

(*En néerlandais*) Il va de soi que je préférerais qu'un maximum de marchandises soient transportées par chemin de fer plutôt que par la route, sur le plan tant de l'environnement que de la sécurité. Nous devons cependant également créer les conditions dans lesquelles le transport ferroviaire peut être rentable sans subventions. À un moment donné, les subventions devront en effet cesser en vertu de la réglementation européenne. Je pense que notre méthode a déjà permis d'enregistrer des progrès dans la réforme du secteur.

03.25 Tanguy Veys (VB): Le secrétaire d'État joue non seulement avec les perspectives d'avenir de la SNCB Logistics, mais également avec celles des entreprises en général. L'Europe va également imposer des règles en matière aéroportuaire, notamment concernant l'assistance en escale et le statut des pilotes, mais dans l'intervalle, le secrétaire d'État ne prend aucune mesure en faveur de ce secteur. Le secteur du transport ferroviaire doit manifestement être aiguillonné. Nous ne savons pourtant pas quand les aides devront cesser. Pourquoi le secrétaire d'État ne déclare-t-il pas que les subventions se prolongeront jusqu'au moment où l'Europe décidera qu'elles doivent s'éteindre? Étant donné que cette décision n'interviendra certainement pas du jour au lendemain, les entreprises auront l'occasion de s'y préparer.

Par ailleurs, les subventions ne perturbent aucunement la concurrence. À présent, la SNCB Logistics en est le principal bénéficiaire, mais toute entreprise répondant aux conditions peut y prétendre.

03.26 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen): SNCB Logistics a fait d'énormes efforts de rationalisation. Depuis la modification de la personnalité juridique, l'entreprise vole de ses propres ailes.

03.27 Melchior Wathelet, secrétaire d'État (*en français*): Il y a la pression!

03.28 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen): Cela peut jouer aussi, en effet. Aujourd'hui, le rail ne peut pas concurrencer la route sur de courtes distances. J'espère que ce sera le cas un jour. Cela dépendra d'une rationalisation du rail mais aussi de l'internalisation d'une série de facteurs.

Je vous encourage à continuer à négocier. Nous

(*Nederlands*) Uiteraard ben ik voorstander van meer goederenvervoer via het spoor in plaats van met vrachtwagens, zowel met het oog op het milieu als op de veiligheid. We moeten echter ook de omstandigheden creëren waarin het spoorvervoer rendabel kan zijn zonder subsidies. Op een bepaald moment zullen de subsidies immers moeten worden stopgezet op last van Europa. Ik meen dat onze werkwijze al heeft gezorgd voor vooruitgang in de hervorming van de sector.

03.25 Tanguy Veys (VB): De staatssecretaris speelt niet alleen met de toekomstperspectieven van NMBS Logistics, maar met die van het bedrijfsleven in het algemeen. Voor de luchthavens komen er ook Europese verplichtingen op ons af, zoals over de grondafhandeling of het statuut van de piloten, maar in afwachting treedt de staatssecretaris in die sector niet op. De sector van het spoorvervoer moet blijkaar wat gekieteld worden. Nochtans weten wij niet wanneer de steun zal moeten stoppen. Waarom zegt hij dus niet dat de subsidies lopen tot het moment waarop Europa bepaalt dat ze moeten worden stopgezet? Dat zal heus niet van de ene of de andere dag zijn, de bedrijven zullen zich dus kunnen voorbereiden.

Bovendien werken de subsidies helemaal niet concurrentieverstorend. Nu profiteert vooral NMBS Logistics ervan, maar elk bedrijf dat aan de juiste voorwaarden voldoet, kan er aanspraak op maken.

03.26 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen): NMBS Logistics heeft heel wat rationaliseringsinspanningen geleverd. Sinds de wijziging van de rechtspersoonlijkheid staat het bedrijf op eigen benen.

03.27 Staatssecretaris Melchior Wathelet (*Frans*): Het staat onder druk!

03.28 Ronny Balcaen (Ecolo-Groen): Dat kan inderdaad ook meespelen. Vandaag kan het railvervoer niet concurreren met het wegvervoer, althans voor korte trajecten. Hopelijk zal dit ooit wel het geval zijn. Dat zal afhangen van een rationalisering van het spoorwegvervoer maar ook van de mate waarin een aantal factoren geïnternaliseerd worden.

Ik moedig u ertoe aan om te blijven onderhandelen.

veillerons à ce que la solution ne mette pas en péril B Logistics.

Wij zullen erop toezien dat de oplossing die uit de bus komt het voortbestaan van B Logistics niet zal bedreigen.

Le **président**: La discussion générale est close.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par les commissions sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2853/18)

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissies aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2853/18)

Le projet de loi-programme compte 116 articles.

Het ontwerp van programmawet telt 116 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 116 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 116 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La séance est levée à 16 h 43. Prochaine séance plénière demain jeudi 27 juin 2013 à 14 h 15.

De vergadering wordt gesloten om 16.43 uur. Volgende vergadering donderdag 27 juni 2013 om 14.15 uur.